

**Euskadiko nekazaritza,  
abeltzaintza eta arrantza**

**AZO-**

**KAK**

**FERI-**

**AS 2020**

**Agrícolas, ganaderas y  
pesqueras de Euskadi**

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**

EKONOMIAREN GARAPEN  
ETA AZPIEGITURA SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO E INFRAESTRUCTURAS



## SAREAK SORTZEN

### Lehen sektoreko emakume eta gizonen ahalegin bateratua

Herri batek bere burua berresten du bere identitate-izaerari leiala zaionean eta, horretarako, herria osatzen dutenen bizimodu ezberdinen elkarbizitza bermatzeko gai denean.

Hori dela eta, Abeltzaintza, Nekazaritza eta Arrantza-Azokak ekoizleentzako eta gertutasuna eta kalitaterik onena bilatzen dutenentzako topagune bikainak dira. Gainera, jai, artisau, ospakizun, eta ekintza guñeak dira; hitz batez, jendea gozatzerako erakartzen duten jarduerak.

Belaunaldien arteko topaketak dira hauek eta gure jatorrietarako hurreratzen gaituzte sentazioen bidez. Horrez gain, landa eta arrantza-sarea josten duten gizon eta emakumeen ahalegin bateratua ikusarazten dute, gure herriaren jasangarritasuna eta paisaia-berastasuaren alde.

### Espero zaitugu!

Hemen ere duzu gida:  
[www.euskadi.eus/azokak](http://www.euskadi.eus/azokak)

## TEJIENDO REDES

### El esfuerzo compartido de mujeres y hombres del sector primario

Un pueblo se reafirma cuando es fiel a su carácter identitario y, para ello, es capaz de hacer convivir los diferentes estilos de vida de quienes lo componen.

Por eso las Ferias Ganaderas, Agrícolas y Pesqueras son el punto de encuentro entre productoras y productores y quienes, cada vez más, buscan la cercanía y la máxima calidad. Además son lugares de fiesta, artesanía, celebración y actividades; en definitiva, eventos que hacen aún más atractivo su disfrute.

Son encuentros de generaciones aportando sensaciones que nos acercan a nuestros orígenes visibilizando el esfuerzo compartido de mujeres y hombres que tejen la imprescindible red rural y pesquera en favor de la sostenibilidad y riqueza paisajística de nuestro país.

### ¿Nos vemos?

Esta guía también la podrás encontrar en:  
[www.euskadi.eus/ferias](http://www.euskadi.eus/ferias)



Mikologikoa  
Micológica



Eskulangintza  
Artisana



Arrantza  
Pesca



Hegaztia  
Avícola



Ekologikoa  
Ecológica



Enologikoa eta  
beste edari batzuk  
Enológica y de otras  
bebidas



Gastronomikoa  
Gastronómica



Abeltzaintza  
Ganadera



Loreak eta landareak  
Flores y plantas



Erdi Aroko azoka  
Mercado Medieval



Gabonetako azoka  
Mercado de Navidad



Nekazaritza  
Agrícola





# Araba

## urtarrila enero

### 19 AMURRIO

Igandea, urtarrilak 19 Domingo, día 19 de enero



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Txerriken enkantea. **Antolatzaileak:** San Antonen Adiskideen Elkartea eta Amurrioko Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. Subasta de productos de cerdo. **Organiza:** Sociedad de Amigos de San Antón y Ayuntamiento de Amurrio.

## otsaila febrero

### 1 LAUDIO / LLODIO

Larunbata, otsailak 1. San Blas Sábado, día 1 de febrero. San Blas



**TXERRIARI BURUZKO MONOGRAFIKOA. NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** San Blas. Txerria erre eta garbitu. Produktuen erakusketa eta salmenta. Odolkiak egitea. Txarripata sukaldaritza lehiaketa. Dantzak. Erroneria. **Antolatzaileak:** Laudioko Kukutxe San Blas FERIA Elkartea.

**MONOGRÁFICA SOBRE EL CERDO AGRÍCOLA Y ARTESANA.** San Blas. Quema y raspado de cerdo. Exposición y venta de productos. Elaboración de morcillas. Concurso gastronómico de Patas de cerdo. Danzas. Romería. **Organiza:** Laudioko Kukutxe San Blas FERIA Elkartea.

### 2 RIVABELLOSA

Igandea, otsailak 2 Domingo, día 2 de febrero



**BOILURRAREN AZOKA.** V. Boilurraren merkata eta harekin eskuz egindako produktuak. Sukaldea zuzenean eta lehiaketak. **Antolatzaileak:** Erriberabeitiko Udala.

**FERIA DE LA TRUFA.** V FERIA de trufas y productos artesanos relacionados con la misma. Cocina en directo y concursos. **Organiza:** Ayuntamiento de Ribera Baja.

### 2 ALEGRIA-DULANTZI

Igandea, otsailak 2 Domingo, día 2 de febrero



**ESKULANGINTZA ETA GASTRONOMIKOA.** San Blas azoka. Eskuz egindako produktuen eta elikagaien erakusketa eta salmenta. **Antolatzaileak:** Alegria-Dulantziko Udala.

**ARTESANÍA Y ALIMENTACIÓN.** Feria de San Blas. Exposición y venta de artesanía y productos de alimentación. **Organiza:** Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi.

### 8 LAPUEBLA DE LABARCA

Larunbata, otsailak 8 Sábado, día 8 de febrero.



**NEKAZARITZA.** Uztaberri Eguna. Uzta berria aurkeztea. Bisitaldi gidatuak upeltegieta. Ardoaren inguruko produktuak erakutsi eta dastatzea. Mahastiko lanak, lehengoak eta oraingoak. **Antolatzaileak:** Lapuebla de Labarcako Udala.

**AGRÍCOLA.** Uztaberri Eguna. Presentación de la nueva cosecha. Visitas guiadas a bodegas. Exposición y degustación de productos relacionados con el vino. Trabajos de antes y de ahora en la viña. **Organiza:** Ayuntamiento de Lapuebla de Labarca.

## martxoa marzo

### 22 MOREDA ARABA / MOREDA DE ÁLAVA

Igandea, martxoak 22 Domingo, día 22 de marzo.



**NEKAZARITZA ETA GASTRONOMIKOA.** Arabako Oliba Olioaren IX. Jaialdia. Inguruko olibondo eta olioaren mundua ezagutzeko aukera paregabea. **Antolatzaileak:** Moreda Arabako Udala.

**AGRÍCOLA Y ALIMENTARIA.** IX edición de la Feria del Aceite de Oliva de Álava. Gran oportunidad para conocer el mundo del olivo y el aceite de la zona. **Organiza:** Ayuntamiento de Moreda de Álava.

### 22 OKONDO

Igandea, martxoak 22 Domingo, día 22 de marzo.



**NEKAZARITZA.** XXIII. Baserri Azoka. Nekazaritza, abeltzaintza eta artisautza produktuak erakustea. **Antolatzaileak:** Okondoko Udala.

**AGRÍCOLA.** XXIII FERIA del caserío. Exposición de productos agrícolas, ganaderos y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Okondo.



## 28 VITORIA-GASTEIZ

Larunbata, martxoak 28 Sábado, día 28 de marzo.  
(Urrezko Zeledoen Plaza, Correos parean)  
(Plaza de los Celedones de Oro, frente a Correos)



## XXI. NEKAZARITZAKO AZOKA

**GARDENA.** Arabako baserrietako produktuen salmenta zuzena. Protagonista: arabako patata. Garaiko produktuen dastaketa, produktuak nola egiten diren erakusketa eta haurrentzako tailerrak. **Antolatzailea:** UAGA eta AGA Kooperatiba-sozietatea.

## XXI MERCADO AGRARIO TRANSPARENTE.

Venta de productos directos de las explotaciones agrogranaderas alavesas. Protagonista la patata de Álava. Degustación de productos de temporada, demostración de elaboración de productos y talleres infantiles. **Organiza:** UAGA y AGA S. Coop.

## apirila abril

## 3 LAUDIO / LLODIO

Dolumin ostirala, apirilak 3 Viernes, día 3 de abril. Viernes de Dolores.



**ABELTZAINZA.** Produktuen erakusketa eta salmenta. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienden erakusketa. Idi probak. **Antolatzailea:** Aberedunak Abeltzain Elkarte (Laudio) eta Laudioko Udala.

**GANADERA.** Exposición y venta de productos. Muestra de ganado vacuno, ovino, equino y caprino. Arrastre de piedra por bueyes. **Organiza:** Asociación de Ganaderos de Llodio Aberedunak y Ayuntamiento de Llodio.

## 18 ZIEKO / ELCIEGO

Larunbata, apirilak 18 Sábado, día 18 de abril.



## LORE ETA ORTUAREN AZOKA. IX.

erakusketa eta salmenta azoka: landareak, barazkiak, kontserbak, apaingarriak, lorategirako eta baratzerako makinak. **Antolatzailea:** Ziekoko Udala.

## MERCADO DE LA FLOR Y DE LA HUERTA. IX

Exposición y venta de: plantas, verduras, conservas, ornamentación, maquinaria para jardín y huerta. **Organiza:** Ayuntamiento de Elciego.



## maiatza mayo

## 3 NAVARIDAS

Igandea, maiatzak 3 Domingo, día 3 de mayo.



**ENOLOGIKOA.** Ardoaren VIII. Azoka Historikoa. Munduko ardoaren historia ezagutarazteko eta Arabako Errioxako ardoaren garrantzia nabarmentzeko feria. Ardoaren eta bertako produktuen dastatzea. **Antolatzailea:** Nabaridasko Udala.

**ENOLÓGICA.** VIII Feria Histórica del Vino. Feria destinada a conocer la historia del vino en el mundo y resaltar la importancia del vino de Rioja Alavesa. Catas maridadas y productos locales. **Organiza:** Ayuntamiento de Navaridas.



## 10 KUARTANGO

Igandea, maiatzak 10 Domingo, día 10 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** Perretxiko eta terreña arrazako azienden XVIII. azoka. Inguruko perretxikoak saltzea. Eskuz egindako produktuen erakusketa eta salmenta. Terreña arrazako aziendaren monografikoa eta erakusketa. Elikagaiak dastatzea. **Antolatzailea:** Kuartangoko Udala, Kuartangokoak gizarte eta kultur elkarte, Añanako Landa Garapenaren Elkarte.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XVIII edición de la feria del perretxiko y ganado de raza terreña. Venta de perretxikos de la zona. Exposición y venta de productos artesanos. Monográfico y exposición de ganado de raza terreña. Degustación gastronómica de vaca terreña. **Organiza:** Ayuntamiento de Kuartango, A.S.C. Kuartangokoak, Asociación de Desarrollo Rural Añana.

## 15 ARESPALDITZA / RESPALDIZA

Ostirala, maiatzak 15. San Isidro  
Viernes, día 15 de mayo. San Isidro.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA.** Pirinioetako Behi Aziendaren Arabako VI. Lehiaketa. Ardi, ahuntz, asto eta zaldi erakusketa. Nekazaritza eta artisautza produktu eta makinaren erakusketa eta salmenta. Bertako produktuen dastaketa; gazta eta txakolina. **Antolatzailea:** Aiarako Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** VI Concurso de Álava de Ganado selecto Bovino de raza Pirenaica. Exposición de ganado ovino, caprino, asnal y equino. Exposición y venta de productos agroalimentarios, artesanos y maquinaria. Degustación de producto local; queso y txakoli. **Organiza:** Ayuntamiento de Ayala.

## 16 ARAMAIO

Larunbata, maiatzak 16 Sábado, día 16 de mayo.  
(Bixente Goikoetxea Plazan) (Plaza Bixente Goikoetxea)



**NEKAZARITZA.** VIII. Lorabarrri Azoka. Aramaioko produktuen azoka: barazkiak, ogia, eztiá, gazta, etab. Horrez gain, Euskal Herriko ekoizle ekologikoei parte hartzen dute: ardoa, olioa, pasta, mermeladak, etab. **Antolatzailea:** Aramailur Kontsumo Elkarteá.

**AGRÍCOLA.** VIII Lorabarrri Azoka. Feria de productos de Aramaio: verduras, pan, miel, queso, ...etc. También participan productores ecológicos del País Vasco, como vino, aceite, pasta, mermeladas, ...etc. **Organiza:** Aramailur Kontsumo Elkarteá.



## 16 LAPUEBLA DE LABARCA

Larunbata, maiatzak 16 Sábado, día 16 de mayo.  
(Plazan) (Plaza)



**NEKAZARITZA.** Lapuebla de Labarcako Ardoaren Ikur nagusia. Bertako upategien standak. Janaria eta musika egun guztian. Batelak, Euskadiko arraun-elkarteak Ebro ibaian. **Antolatzailea:** Lapuebla de Labarcako Udala.

**AGRÍCOLA.** Bandera del Vino de Lapuebla de Labarca. Stands de las bodegas locales. Almuerzos y música durante toda la jornada. Bateles, clubs de remo del País Vasco en el Río Ebro. **Organiza:** Ayuntamiento de Lapuebla de Labarca.

## 17 ANTOÑANA

Igandea, maiatzak 17 Domingo, día 17 de mayo.



**UDABERRIKO XXVI. AZOKA.** Ezti lehiaketa, dastatzea eta salmenta, eta artisautza-lanak saltzea. Artisautza erakusketa. **Antolatzailea:** Antoñanako Administrazio Batzordea.

**XXVI FERIA DE PRIMAVERA.** Concurso, degustación, venta de miel y productos artesanos. Exposición de artesanía. **Organiza:** Junta Administrativa de Antoñana.

## 24 AMURRIO

Igandea, maiatzak 24 Domingo, día 24 de mayo.



**TXAKOLIN EGUNA.** Arabako txakolinaren, pintxoén eta anoén dastaketa, erakusketa eta salmenta. Eskuz egindako produktuen erakusketa eta salmenta. Arabako Txakoli garrafaren lehiaketa. **Antolatzailea:** Arabako Txakolina Elkarteá, Amurrio Bidean eta Amurrioko Udala.

**DÍA DEL TXAKOLI.** Degustación, exposición y venta de txakoli alavés, pinchos y raciones. Exposición y venta de productos artesanos. Concurso de garrafas a base de txakoli de Álava. **Organiza:** Arabako Txakolina Elkarteá, Amurrio Bidean y Ayuntamiento de Amurrio.

## ekaina junio

## 7 BARANBIO (GARRASTATXU)

Igandea, ekainak 7 Domingo, día 7 de junio.



**ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA.** XXIII. Ahuntz Eguna. Euskal Herriko Ahuntz Txapelketa. Artisanu erakusketa. **Antolatzailea:** Baranbioko Administrazio Batzordea.

**GANADERA Y ARTESANA.** XXIII Ahuntz Eguna. Euskal Herriko Ahuntz Txapelketa. Exposición de artesanos. **Organiza:** Junta Administrativa de Baranbio.

## 20-21 BASTIDA / LABASTIDA

Larunbata, ekainak 20, eta igandea, ekainak 21  
Sábado, día 20 y domingo, día 21 de junio.



**UPELTEGIAK KALEAN.** Bastida herriko ardo guztien dastatze eta salmenta; txartela eta kopa erostearen truke, euren ardoak dastatzeko aukera izango da. **Antolatzailea:** Bastidako Udala.

**BODEGAS A PIE DE CALLE.** Degustación y venta de todos los vinos del pueblo de Labastida; a través de la compra de tickets y una copa se dan a probar sus caldos. **Organiza:** Ayuntamiento de Labastida.

## 28 ONDATEGI

Igandea, ekainak 28 Domingo, día 28 de junio.  
(Sarragoko Landa) (Campa de Sarragoa)



**ZALDIAREN AZOKA.** Gorbeia inguruko zaldien XXV. erakustaldia. Behi, zaldi, ardi eta ahuntz aziendaren erakusketa. Artisautza eta nekazaritza produktuak. **Antolatzailea:** Zigoitiko Udala.

**FERIA DEL CABALLO.** XXV Exhibición del caballo de estribaciones del Gorbea. Exposición de ganado, bovino, equino, ovino y caprino. Productos artesanos y agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Zigoitia.

## uztaila julio

## 4 OKONDO

Larunbata, uztailak 4 Sábado, día 4 de julio.



**TXAKOLIN JAIA.** Txakolinaren XII. jaia. Arabako Txakolina jatorri izena duen txakolinaren erakusketa eta dastaketa. **Antolatzailea:** Okondoko Udala eta Arabako Txakolina Elkarteá.

**TXAKOLIN JAIA.** XII Txakolin jaia. Exposición y degustación de txakoli de denominación Arabako Txakolina. **Organiza:** Ayuntamiento de Okondo y Asociación Alavesa de Productores Artesanos de Txakoli-Arabako Txakolina Elkarteá.





**25 VITORIA-GASTEIZ**

Larunbata, uztailak 25. Santiago Sábado, día 25 de julio. Santiago  
(Campus UPV/EHU, René Cassin Kalea) (Campus UPV/EHU [Calle René Cassin])



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Herriko nekazaritza produktuen erakusketa eta salmenta. Ganaduaren eta makinaren erakusketa.  
**Antolatzailea:** Arabako Foru Aldundia.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición y venta de productos agrarios locales. Exposición de ganado y maquinaria.

**Organiza:** Diputación Foral de Álava.

**25 VITORIA-GASTEIZ**

Larunbata, uztailak 25. Sábado, día 25 de julio.  
(San Frantzisko Aldapa) (Cuesta de San Francisco)



**NEKAZARITZA.** Baratxuri azoka Blusa eta Neskaren Egunean: baratxuri erakusketa eta salmenta San Frantzisko aldapan eta inguruan.  
**Antolatzailea:** Gasteizko Udala.

**AGRÍCOLA.** Feria de los ajos dentro del Día del Blusa y de la Neska: exposición y venta de ajos en la cuesta de San Francisco y sus alrededores.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

# abuztua agosto

**5-8 VITORIA-GASTEIZ**

Asteazkenetik, abuztuak 5, larunbatera, abuztuak 8 Del miércoles, día 5 al sábado, día 8 de agosto.  
(Loma Jeneralaren Plaza) (Plaza del General Loma)



**ARTISAUTZA ETA NEKAZARITZAKO ELIKAGAIAK.** Andre Mari Zuriko azoka. Artisautza eta elikadura produktuen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Vital Fundazioa.

**ARTESANA Y AGROALIMENTARIA.** Feria de la Blanca. Exposición y venta de productos de artesanía y alimentación.  
**Organiza:** Fundación Vital.

**14 AMURRIO**

Ostirala, abuztuak 14 Viernes, día 14 de agosto.



**NEKAZARITZA.** Nekazaritza lehiaketa. Produktu hauen erakusketa eta salmenta: barazkiak eta frutak, gazta, txakolina eta ezitia.  
**Antolatzailea:** Amurrioko Udala.

**AGRÍCOLA.** Concurso agrícola. Exposición y venta de productos hortícolas, frutícolas, queso, sidra, txakoli y miel.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Amurrio.

**15 ARAIA**

Larunbata, abuztuak 15 Sábado, día 15 de agosto.



**ESKULANGINTZA.** Artzain Eguna. Gaztaren, eskulangintzako produktuen eta produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta. Idiazabal gaztaren XVII. lehiaketa. Artzain txakurren Arabako txapelketa.  
**Antolatzailea:** AUZOLAN Elkarte.

**ARTESANA.** Artzain Eguna. Exposición y venta de queso, productos artesanos y ecológicos. XVII edición del concurso de queso Idiazabal. Campeonato de Álava de Perros Pastor.  
**Organiza:** AUZOLAN Elkarte.

**16 AMURRIO**

Igandea, abuztuak 16 Domingo, día 16 de agosto.



**ABELTZAINZTA.** Ganaduaren erakusketa.  
**Antolatzailea:** Amurrioko Udala.

**GANADERA.** Exposición de ganado.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Amurrio.

**28 LAUDIO / LLODIO**

Ostirala, abuztuak 28 Viernes, día 28 de agosto.



**BASERRITARRAREN EGUNA.** Produktuen erakusketa eta salmenta San Roque jaietan. Ardi txakurren lehiaketa.  
**Antolatzailea:** Audioko Udala eta Arabako Artzain Txakurraren Aldeko Elkarte (ARATE).

**DÍA DEL BASERRITARRA.** Exposición y venta de productos durante la celebración de las fiestas de San Roque. Concurso de perros pastor.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Laudio / Llodio y Arabako Artzain Txakur Aldeko Elkarte (ARATE).

**29 PIPAON**

Larunbata, abuztuak 29 Sábado, día 29 de agosto.



**ESKULANGINTZA.** Etnografía biziko museoa. Artisautza produktuak nola egiten diren erakutsiko dute: segan aritzea, xaboia egitea, ogia egitea...  
**Antolatzailea:** Usatxi Kultura Elkarte.

**ARTESANA.** Museo de etnografía viva. Muestra de elaboración de productos artesanos, siega, elaboración de jabón, pan...  
**Organiza:** Asociación Cultural Usatxi.

# iraila septiembre

**6 ANGOSTO SANTUTEGIA / SANTUARIO DE ANGOSTO**

Igandea, irailak 6 Domingo, día 6 de septiembre.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA.** XXIX. azoka. Aziendaren eta nekazaritzako makinaren erakusketa. Nekazaritza eta artisautza produktuen salmenta. Tailer tematikoak eta herri dastaketa.  
**Antolatzailea:** Añanako Landa Garapenaren Elkarte.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** XXIX edición. Exposición de ganado local y maquinaria agrícola. Puestos de venta de productos agrícolas y artesanales. Talleres temáticos y degustación popular.  
**Organiza:** Asociación de desarrollo rural Añana.

**12 VITORIA-GASTEIZ**

Larunbata, irailak 12 Sábado, día 12 de septiembre.  
(Urrezko Zeledoen Plaza, Correos parean)  
(Plaza de los Celedones de Oro, frente a Correos)



**XXII. NEKAZARITZAKO AZOKA GARDENA.** Arabako baserrietako produktuen salmenta zuzena. Protagonista: Arabako ortua. Garaiko produktuen dastaketa, produktuak nola egiten diren erakusketa eta haurrentzako tailerrak.  
**Antolatzailea:** UAGA eta AGA Kooperatiba-Sozietatea.

**XXII MERCADO AGRARIO TRANSPARENTE.** Venta de productos directos de las explotaciones agroganaderas alavesas. Protagonista la huerta de Álava. Degustación de productos de temporada, demostración de elaboración de productos y talleres infantiles.  
**Organiza:** UAGA y AGA S. Coop.

**20 AMURRIO**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.



**ARTZAIN EGUNA.** Ardi aziendaren lehiaketa. Baserriko produktuen eta artzaintzako lanabesen erakusketa eta salmenta. Ardi txakurren lehiaketa. Ardi haragia dastatzea eta gazta lehiaketa.  
**Antolatzailea:** Amurrioko Udala.

**DÍA DEL PASTOR.** Concurso de ganado ovino. Exposición y venta de productos caseros e instrumentos de pastoreo. Concurso de perro pastor. Degustación de carne de oveja y concurso de queso.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Amurrio.

# urriak octubre

**3 VITORIA-GASTEIZ**

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.



**BIONEKARABA. EKOIZPEN EKOLOGIKOAREN AZOKA.** Euskal Herriko eta inguruko elikagai eta ekoizle ekologikoen erakusketa eta salmenta. Nekazariei, abeltzainei eta kontsumitzaileei argibideak emateko postuak.  
**Antolatzailea:** Bionekazaritza (Arabako Nekazaritza eta Abeltzaintza Ekologiakoaren Elkarte).

**BIONEKARABA. FERIA DE PRODUCCIÓN ECOLÓGICA.** Exposición de productores y venta de alimentos ecológicos del País Vasco y su entorno. Puestos de información para agricultores, ganaderos y consumidores.  
**Organiza:** Bionekazaritza (Asociación Alavesa de Agricultura y Ganaderías Ecológicas).

**4 LAUDIO / LLODIO**

Igandea, urriak 4 Domingo, día 4 de octubre.



**SAGARRARI BURUZKO MONOGRAFIA.** Sagarra eskuz eta makinaz zatitzea, prentsatzea, zukua ateratzea eta dastatzea. Sagarrarekin erlaziozantutako beste jardura batzuk. Produktuen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Laudioko Kuketxe San Blas Feria Elkarte.

**MONOGRÁFICA SOBRE LA MANZANA.** Troceado manual y mecánico de la manzana, prensado, extracción del zumo y degustación del mismo. Otras actividades relacionadas con la manzana. Exposición y venta de productos.  
**Organiza:** Laudioko Kuketxe San Blas Feria Elkarte.

**4 MURGIA**

Igandea, urriak 4 Domingo, día 4 de octubre.



**ABELTZAINZA.** Ganaduaeren erakusketa. Eskualdeko produktuak. Haraneko produktuen dastaketa.  
**Antolatzailea:** Zuiako Udala.

**GANADERA.** Exposición de ganado. Productos típicos de la zona. Degustación de productos del valle.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Zuia.

**6 AGURAIN / SALVATIERRA**

Asteartea, urriak 6 Martes, día 6 de octubre.



**ABELTZAINZA.** DCXXV. azoka. Euskal Herriko Mendi Zaldiaren XIII. lehiaketa. Artzain Gaztaren XXXIV. Lehiaketa. Behien, ardi eta makinaren erakusketa, artisautzako, gastronomiako eta Euskal Herriko bestelako produktuen salmenta.  
**Antolatzailea:** Aguraingo Udala eta Arabako Foru Aldundia.

**GANADERA.** DCXXV edición. XIII Concurso de Caballo del monte del País Vasco. XXXIV Concurso Provincial de Quesos de Pastor. Exposición de vacuno, ovino, maquinaria, venta de artesanía, gastronomía y productos del País Vasco.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y Diputación Foral de Álava.

**11 POBES**

Igandea, urriak 11 Domingo, día 11 de octubre.



**ARABAKO BABARRUN PINTOAREN ETA LEKALEEN AZOKA.** XXVI. azoka. Artisanu produktuen dastaketa, erakusketa eta salmenta. Abeltzaintzako feria eta makina erakusketa. Irrintzien lehiaketa.  
**Antolatzailea:** Erriberagoitiko Udala.

**FERIA DE LA ALUBIA PINTA ALAVESA Y LEGUMBRES DE ÁLAVA.** XXVI edición. Degustación, exposición y venta de diversos productos artesanales. Feria ganadera y muestra de maquinaria. Concurso de Irrintzi.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Ribera Alta.

## 18 OKONDO

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.**

Udazken Azoka: ukuiluko hegaztiak untxiak eta baserriko produktuak.

**Antolatzailea:** Okondoko Udala eta Eoalak.**AGRÍCOLA Y GANADERA.**Udazken Azoka: aves de corral, conejos y productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Okondo y Eoalak.

## 18 VILLABUENA DE VALDEGUVÍA

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. GOBIARANEKO PATATA AZOKA. XXIX. azoka.**Bertako patata moten erakusketa eta salmenta. Patatan oinarritutako dastatze gastronomikoa. Artisau azoka. Añanako ekoizleen merkatua. Herri kirolak. Artzain txakurraren lanaren erakustaldia. **Antolatzailea:** Gaubeako Udala.**AGRÍCOLA Y ARTESANA. FERIA DE LA PATATA DE VALDEGUVÍA.**XXIX edición. Exposición y venta de variedades de patata autóctona. Degustación gastronómica a base de patata. Feria de Artesanía. Mercado comarcal de productores de Añana. Deporte rural vasco. Muestra de trabajo de perro pastor. **Organiza:** Ayuntamiento de Valdegovía.

## 25 IZARRA

Igandea, urriak 25 Domingo, día 25 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.**

Urkabustaizko XI. Azoka. Behi, zaldi, ardi eta ahuntz aziendaren erakusketa. Artisautza eta nekazaritza produktuak.

**Antolatzailea:** Urkabustaizko Udala.**GANADERA Y AGRÍCOLA.** XI Feria de Urkabustaiz. Exposición de ganado bovino, equino, ovino y caprino. Productos artesanos y agrícolas.**Organiza:** Ayuntamiento de Urkabustaiz.

## 25 DURRUMA / SAN ROMÁN DE SAN MILLÁN

Igandea, urriak 25 Domingo, día 25 de octubre

**VII LAUTADA EGUNA.** Eskualdeko ekoizleen, artisauen eta artisten topaketa. **Antolatzailea:** LAUTADA Landa Garapenerako Elkartea.**VII LAUTADA EGUNA.** Encuentro de productores artesanos y artistas de la comarca. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural LAUTADA.

## 31 ARAMAIO

Larunbata, urriak 31 Sábado, día 31 de octubre.

**NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAINITZA.**

Erretirokunaren eguna. Nekazaritzako eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta.

**Antolatzailea:** Aramaio Udala.**AGRÍCOLA, ARTESANA Y GANADERA.**Día del Jubilado. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Aramaio.

## azaroa noviembre

## 8 SANTIKURTZE KANPEZU / SANTA CRUZ DE CAMPEZO

Igandea, azaroak 8 Domingo, día 8 de noviembre.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.**Arabako Mendialdeko eta Euskadiko elikagaien erakusketa eta salmenta. Artisautza eta zerratzte erakusketa. Erakusketak, lehiaketa gastronomikoa, eta abar. **Antolatzailea:** Kanpezuko Udala, Santa Kurtze Kanpezuko Administrazio Batzarra eta Izki Landa Garapenerako Elkartea.**AGRÍCOLA Y GANADERA.**Exposición y venta de productos alimenticios de la Montaña Alavesa y de Euskadi. Exposición de artesanía y serrado. Exhibiciones, concurso gastronómico etc. **Organiza:** Ayuntamiento de Campezo, Junta Administrativa de Santa Cruz de Campezo y Asociación de desarrollo rural Izki.

## abendua diciembre

## 17 VITORIA-GASTEIZ

Osteguna, abenduak 17 Jueves, día 17 de diciembre.

*(España Plaza. Lehendakari Agirre Kalea)  
(Plaza España. Calle Lehendakari Agirre)***EGUBERRIKO NEKAZARITZA AZOKA.**Nekazaritzako eta abeltzaintzako produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa; bereziki, Arabako ekoizleena. Hegazti lehiaketa eta erakusketa. **Antolatzailea:** Vital Fundazioa.**MERCADO AGRÍCOLA DE NAVIDAD.**Exposición, venta y degustación de productos agrícolas y ganaderos con especial atención a los productores alaveses. Concurso y exposición de aves. **Organiza:** Fundación Vital.

## 24 AMURRIO

Osteguna, abenduak 24 Jueves, día 24 de diciembre.

**NEKAZARITZA ETA****ESKULANGINTZA.** Eguberriko azoka. Etxeko produktuen erakusketa eta salmenta: ezti, gazta, txakolina, eta abar. **Antolatzailea:** Amurrioko Udala.**AGRÍCOLA Y ARTESANA.**Mercado de Navidad. Exposición y venta de productos caseros: miel, queso, txakoli, etc. **Organiza:** Ayuntamiento de Amurrio.





# Bizkaia

## urte osoan todo el año

### ARRIETA

Hilabete bakoitzeko 1go igandea 1er. Domingo de cada mes.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Arrieta inguruko ekoizleen baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Arrietako Udala eta Lekukoartu Elkarte.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos del caserío de productores de la zona de Arrieta, entre otros. **Organiza:** Ayuntamiento de Arrieta y Lekukoartu Elkarte.

### BILBO / BILBAO

Larunbatetan Todos los sábados. (Areatzako Oholtzak) (Tinglados del Arenal)



**GURE LURREKO MERKATUAK.** Bizkaiko baserriarrek modu tradizionalan egindako produktuen merkatua, euskal barietate eta arraza autoktonoekin. Slow food, elikagai naturalak eta bertako produktuak. **Antolatzailea:** Bizkaimendi Landa Garapenerako Elkarte.

**GURE LURREKO MERKATUAK.** Mercado de productos de los caseríos de Bizkaia, hechos de forma tradicional por sus baserriarres, con variedades y razas autóctonas vascas. Slow food, alimentos naturales y locales. **Organiza:** Asociación Desarrollo Rural Bizkaimendi.

### BILBO / BILBAO

Igandeetan Todos los domingos. (Areatzako Oholtzak) (Tinglados del Arenal)



**LOREAK ETA LANDAREAK.** Ekoizleek zuzenean hazi eta jasotako lore eta landareak. Koloreen eta usainen arragoa. **Antolatzailea:** Bilboko Udala.

**FLORES Y PLANTAS.** Flores y plantas cultivadas y recogidas directamente por productores locales. Un crisol de colores y olores. **Organiza:** Ayuntamiento de Bilbao.

### MUNGIA

Ostiraletan Todos los viernes.



**BASERRITAR AZOKA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungiako Udala.

**MERCADO BASERRITARRA.** Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

### URDUÑA/ORDUÑA

Hilabete bakoitzeko 1go larunbata, urtarrila izan ezik 1er. Sábado del mes, excepto enero. (Foru Plaza) (Plaza de los Fueros)



**NEKAZARITZA.** Bertako ekoizleen azoka. **Antolatzailea:** Urduñako Zaporeak Elkarte eta Urduñako Udala.

**AGRÍCOLA.** Mercado de Productos locales. **Organiza:** Urduñako Zaporeak Elkarte y Ayuntamiento de Urduña/Orduña

### ZAMUDIO

Hilabete bakoitzeko 1go larunbata, azaroa izan ezik 1er. Sábado del mes, excepto noviembre.



**NEKAZARITZA.** Zamudioko bertako produktuen azoka. **Antolatzailea:** Nekazamudio Elkarte.

**AGRÍCOLA.** Mercado de productos locales de Zamudio. **Organiza:** Nekazamudio Elkarte.

## urtarrila enero

### 12 SESTAO

Igandea, urtarrilak 12 Domingo, día 12 de enero. (San Pedro Plaza) (Plaza de San Pedro)



**NEKAZARITZA.** Euskal Herriko nekazaritzako produktuen azoka. Barazki lehiaketak, gazta, ogia, euskal pastela... **Antolatzailea:** Kumeki Gaztetxoak.

**AGRÍCOLA.** Feria de productos agrícolas de Euskal Herria. Concurso de hortalizas, queso, pan, pastel vasco... **Organiza:** Kumeki Gaztetxoak.

### 18 MUNGIA

Larunbata, urtarrilak 18. San Antontxu Sábado, día 18 de enero. San Antontxu.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA.** Landa-erakusketak, azienda, makinak, tresnak. Txakolin dastatzea. Euskadiko odoloste eta txorizoaren lehiaketa. **Antolatzailea:** Mungiako Udala, BBK eta Merkatarien Elkarte.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Exposiciones rurales, ganado, maquinaria, útiles. Degustación de txakoli. Concurso de morcillas y chorizo de Euskadi. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia, BBK y la Asociación de Comerciantes.



## 19 BERRIZ

Igandea, urtarrilak 19 Domingo, día 19 de enero.  
(Probaleku) (Probadero)



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** XXXIX. Baratzeko produktuen eta fruten erakusketa. Durangaldeko fruta, barazki eta produktuen erakusketa eta salmenta. Agertoki paregabera, eskualdeko hogeita hamar bat baserritarren parte-hartzearekin. Artisautza azoka herriko frontoian. **Antolatzailea:** Berrizko Udala, baserritarrak eta Berrizko Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XXXIX Muestra hortofrutícola. Exposición y venta de frutas, hortalizas, productos del Duranguesado de escaparaté único en el que participan una treintena de baserritarras de la comarca. Feria de artesanía en el Frontón Municipal. **Organiza:** Ayuntamiento de Berriz, baserritarras y Berrizko Jai Batzordea.

## 26 BARAKALDO

Igandea, urtarrilak 26 Domingo, día 26 de enero.  
(San Bizente) (San Vicente)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa munduko eskulangileak eta landareak. **Antolatzailea:** Done Bikendiko Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. **Organiza:** Comisión de fiestas de San Bizente.

## otsaila febrero

## 3 ABADIÑO

Astelehena, otsailak 3. San Blas  
Lunes, día 3 de febrero. San Blas



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA.** Eskulangintza azoka, abeltzaintza, makineria, mintegietako langileak eta idi probak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Nekazaritza eta abeltzaintzako ekoizpenik onenarentzako sariak. **Antolatzailea:** Abadiñoako Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Feria de artesanía, ganado, maquinaria, viveristas y prueba de bueyes. Exposición y venta de productos del caserío. Premios a la mejor producción agrícola y ganadera. **Organiza:** Ayuntamiento de Abadiño.

## 8 MARKINA-XEMEIN

Larunbata, otsailak 8 Sábado, día 8 de febrero.



**LANDARE ETA LOREZAINZA AZOKA.** Zuhaitz, landare eta baserriko lanabesen azoka. **Antolatzailea:** Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte eta Markina-Xemeingo Udala.

**FERIA DE PLANTAS Y JARDINERÍA.** Feria de árboles, plantas y herramientas del caserío. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayuntamiento de Markina-Xemein.

## 16 MUNGIA

Igandea, otsailak 16 Domingo, día 16 de febrero.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makineria. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungia Udal.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballo y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

## martxoa marzo

## 1 SOPUERTA

Igandea, martxoak 1 Domingo, día 1 de marzo.  
(Barrio la Baluga)



**TXERRIKI AZOKA.** XLVIII. txorizo eta odoloste lehiaketa. Euskal Herriko Txerriki egilerik Onena Saritzeko XXIV. Txapelketa. Nekazaritzako, abeltzaintzako eta eskulangintzako beste produktu batzuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Sopuertako Udala.

**FERIA DE CHACINERÍA.** XLVIII Concurso de chorizo y morcilla. XXIV Certamen Chacinerero Mayor de Euskal Herria. Exposición y venta de otros productos agrícolas, ganaderos y de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Sopuerta.



## 7 AMOREBIETA-ETXANO

Larunbata, martxoak 7 Sábado, día 7 de marzo.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** XXIII. azoka. Emakumeen nekazaritza eta artisautza azoka. Baserriko produktuen eta eskulangintzako erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Amorebieta-Etxanoko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XXIII Edición. Feria agrícola y artesana de mujeres. Exposición y venta de productos del caserío y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.





## 8 UGAO-MIRABALLES

Igandea, martxoak 8 Domingo, día 8 de marzo.  
(Herriaren Enparantza)



**NEKAZARITZA.** XX. Ugao-Miraballes-ko Emakume Ekoizleen Nekazaritza Azoka. Nekazaritzako produktuen erakusketa, momentuko lanketa, salmenta eta dastaketa. **Antolatzailea:** Ugaoko Udala, Bizkaiko Foru Aldundia eta Kutxabank.

**AGRÍCOLA.** XX Feria Agrícola de Mujeres Productoras de Ugao-Miraballes. Degustación, exposición, elaboración in-situ y venta de productos agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Ugao-Miraballes, Diputación Foral de Bizkaia y Kutxabank.

## 14 BILBO / BILBAO

Larunbata, martxoak 14 Sábado, día 14 de marzo.  
(Zazpikaleak) (Casco Viejo)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa Erribera kalean. **Antolatzailea:** Bilbo Historikoa elkarte eta Goi-Zubi Elkarte.

**AGRÍCOLA.** Venta y exposición de productos del caserío en la Calle La Ribera. **Organiza:** Asociación Bilbao Histórico y Asociación Goi-Zubi.

## 15 MUNGIA

Igandea, martxoak 15 Domingo, día 15 de marzo.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungia Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballer y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

## 19 BAKIO

Osteguna, martxoak 19 Jueves, día 19 de marzo.  
(Zubiaurrealden)



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** San Jose Azoka. Bizkaiko Txakolina jatorrizko-deituraren txakolinaren uztaren aurkezpena. Bertako produktuez gain eskualdeko produktuak erakusgai egongo dira. **Antolatzailea:** Bakioko Udala.

**AGRÍCOLA.** San Jose Azoka. Se presenta la cosecha de Txakoli con denominación de origen "Bizkaiko Txakolina". Se mostrarán también los productos tanto autóctonos como de la comarca. **Organiza:** Ayuntamiento de Bakio.

## 22 GÜEÑES

Igandea, martxoak 22. San Jose Domingo, día 22 de marzo. San José.  
(Udal Frontoian) (Frontón Municipal)



**HEGAZTIAK ETA GASTRONOMIKOA.** Euskal Oiloaren XIX. monografikoa. Enkarterrietako billano txakurren XXVI. monografikoa. Euskal Antzararen VIII. Monografikoa. Bizkaiko Txakolina dastaketa. Gazta, ogia, ezta, artisautza eta bertako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Güeñeseko Udalbatza.

**AVÍCOLA Y GASTRONÓMICA.** XIX Monográfica de Euskal Oíloa. XXVI Monográfica de perros villano de las encartaciones. VIII Monográfica de Euskal Antzara. Degustación de txakoli Bizkaiko Txakolina. Exposición y venta de queso, pan, miel, artesanía y productos agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento del Concejo de Güeñes.

## 28 MUNGIA

Larunbata, martxoak 28 Sábado, día 28 de marzo



**BERTAKO ETA PAISAIA LANDAREAK.** Apaingarri eta fruta arbola landareen erakusketa eta salmenta. Lorezaintzari aplikatzeko tekniken tailerrak. **Antolatzailea:** Mungia Udala.

**PLANTAS AUTÓCTONAS Y DE PAISAJE.** Exposición y venta de planta ornamental y frutal. Talleres de técnicas aplicables a la jardinería. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.



## 29 ORTUELLA

Igandea, martxoak 29 Domingo, día 29 de marzo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** XVI. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Meategi eremuko arrazen eta arraza mistoen erakusketa. Jarduerak eta erakusketak. **Antolatzailea:** Ortuellako Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XVI Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de razas autóctonas y mixtas de la zona minera. Actividades y exhibiciones varias. **Organiza:** Ayuntamiento de Ortuella.

# apirila abril

## 3-13 BILBO / BILBAO

Ostiraletik, apirilak 3, astelehenera, apirilak 13  
Del viernes, día 3, al lunes, día 13 de abril.  
(*Areatzako Pasealekua*) (Paseo del Arenal)



**ESKUTARTIE.** X. Udaberriko artisautea azoka. Artisanu-produktuen eta nekazaritzako elikagaien erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Arbaso Artisaunen Elkarte.

**ESKUTARTIE.** X Feria de Artesanía de Primavera. Exposición y venta de artesanía y agroalimentación. **Organiza:** Asociación de Artesanos Arbaso.



## 5 LARRABETZU

Igandea, apirilak 5 Domingo, día 5 de abril.



**TXORIERRIKO TXAKOLIN EGUNA.** Txorierriko Txakolin dastaketa. **Antolatzailea:** Larrabetzuko Udala.

**DÍA DEL TXAKOLI DE TXORIERRI.** Cata y degustación de txakoli de Txorierri. **Organiza:** Ayuntamiento de Larrabetzu.

## 9-11 BILBO / BILBAO

Ostegunetik, apirilak 9, larunbatera, apirilak 11  
Del jueves, día 9 al sábado, día 11 de abril.  
(*Areatzako Portua*) (Muelle del Arenal)



**BASQUE FEST GOURMET.** Euskadiko eskualde turistikoaren erakusketa, helburuen informazioarekin eta erakargarri enogastronomikoekin, doako dastaketa expressak, tailerrak, jarduerak, eta abar. **Antolatzailea:** Bilbao Turismo.

**BASQUE FEST GOURMET.** Espacio expositivo de comarcas turísticas de Euskadi con información sobre sus destinos y sus atractivos enogastronómicos, catas expés gratuitas, talleres y actividades... **Organiza:** Bilbao Turismo.

## 19 BILBO / BILBAO

Igandea, apirilak 19 Domingo, día 19 de abril.  
(*Karmelo Plaza*) (Plaza del Karmelo)



**SANTUTXUKO NEKAZARITZA AZOKA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Santutxuko Gure Auza.

**FERIA AGRÍCOLA DE SANTUTXU.** Venta y exposición de productos del caserío. **Organiza:** Santutxuko Gure Auza.

## 19 GARAI

Igandea, apirilak 19 Domingo, día 19 de abril.



**LANDARE ETA LOREZAITZA AZOKA.** VIII. Lore, landare eta lorategiko tresnen azoka.

**Antolatzailea:** Garaiko Udala, Urkiola Landa Garapenerako Elkarte y Trumoitte Elkarte.

**FERIA DE PLANTAS Y JARDINERÍA.** VIII Feria de flores, plantas y herramientas de jardinería. **Organiza:** Ayuntamiento de Garai, Asociación de Desarrollo Rural Urkiola, y Trumoitte Elkarte.

## 19 GATIKA

Igandea, apirilak 19 Domingo, día 19 de abril.



**ABELTZAITZA, NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Ganadu, nekazaritzako produktu eta herriko edo eskualdeko artisaunen eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gatikako Udala eta Jai batzordea.

**GANADERA, AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de ganado, productos agrícolas y artesanos de gente del pueblo o de la zona. **Organiza:** Ayuntamiento de Gatika y Comisión de fiestas.

## 19 GORLIZ

Igandea, apirilak 19 Domingo, día 19 de abril.  
(*Elizako Plaza*) (Plaza de la Iglesia)



**LOREAK ETA LANDAREAK.** IX. Lore eta landare azoka. Goizean erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gorlizko Udala.

**FLORES Y PLANTAS.** IX Feria de Flores y plantas. Exposición y venta durante la mañana. Talleres gratuitos. **Organiza:** Ayuntamiento de Gorliz.



## 19 MUNGIA

Igandea, apirilak 19 Domingo, día 19 de abril.



**ABELTZAITZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungia Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

## 26 MORGA

Igandea, apirilak 26 Domingo, día 26 de abril.  
(*Andra Mari Auzoa*) (Barrio Andra Mari)



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAITZA.** XXI. Azoka. Nekazaritza produktuen eta eskulanen erakusketa eta salmenta; txakolina, gaztak, gozogintza... Talo eta txerriki dastatzea. **Antolatzailea:** Morgako Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XXI Feria. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanía; txakoli, quesos, repostería... Degustación de talos y txarriki. **Organiza:** Ayuntamiento de Morga.



# maiatza mayo

## 1 TRUCIOS-TURTZIOZ

Ostirala, maiatzak 1 Viernes, día 1 de mayo.  
(*Udal Igerilekuak*) (*Piscinas Municipales*)



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Turtziozko azienda-arrazen erakusketa: behiak, zaldiak, ardiak, hegaztiak eta Enkarterriko billano txakurraren VI. lehiaketa monografikoa. Postuak: taloa, txorizoa, ogia... **Antolatzailea:** Turtziozko Udala, Enkarter eta BBK Gizarte Ekintza.

**GANADERA AGROPECUARIA.** Exposición y venta de razas de ganado de Trucios-Turtzioz: vacuno, equino, ovino, avícola y el VI concurso monográfico del perro Villano. Puestos de talo, chorizo, pan... **Organiza:** Ayuntamiento de Trucios-Turtzioz, Enkarter y BBK Obra Social.

## 2 BERRIATUA

Larunbata, maiatzak 2 Sábado, día 2 de mayo.



**ARRANTZA ETA NEKAZARITZA.** Arrain kontserben eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Arrain kontserbekin egindako pintxoak dastatzea. VII. Pintxo lehiaketa. **Antolatzailea:** Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte eta Berriatuko Udala.

**PESQUERA Y AGRÍCOLA.** Exposición y venta de conservas de pescado y productos del caserío. Degustación de pinchos elaborados a base de conservas de pescado. VII concurso de pinchos. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayuntamiento de Berriatua.

## 2 URDUÑA-ORDUÑA

Larunbata, maiatzak 2 Sábado, día 2 de mayo.  
(*Foru Plaza*) (*Plaza de los Fueros*)



**NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK.** VII. Azoka Ekologikoa: Baserriko produktuak, eskulangintza, musika eta animazioa. **Antolatzailea:** Urduñako Udala eta Urduñako Zaporeak Elkarte.

**AGROALIMENTARIA.** VII Feria Ecológica: Productos del caserío, artesanía, música y animación. **Organiza:** Ayuntamiento de Urduña/Orduña y Urduñako Zaporeak Elkarte.

## 3 AREATZA

Igandea, maiatzak 3 Domingo, día 3 de mayo.



**ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA.** Aziendaren erakusketa, bertako nekazaritzako elikagaien salmenta eta artisautza. **Antolatzailea:** Areatzako Udala eta Upokolupetza (Udalerriko Abeltzainen Elkarte).

**GANADERA Y ARTESANA.** Exposición de ganado y venta de productos agroalimentarios locales y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Areatza y Upokolupetza (Asociación del Ganaderos del Municipio).

## 3 BARAKALDO

Igandea, maiatzak 3 Domingo, día 3 de mayo.  
(*Lutxana*)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa eremuko landareak eta eskulangileak. **Antolatzailea:** Lutxanako Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. **Organiza:** Comisión de Fiestas de Lutxana.

## 3 BERANGO

Igandea, maiatzak 3 Domingo, día 3 de mayo.  
(*Moreagako Parkea*) (*Parque Moreaga*)



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Berangoko XXVII. Nekazaritza eta Artisautza produktuen Azoka; egurtaila, buztzingintza, fosil eta mineralak, imitazio-bitxiak, etab. Horrez gain, taloak, gaztak, eztiak, kontserbak, txokolata eta txokolina izango dira hainbat postutan. Euskal Pastelaren Euskadiko XXII. Txapelketa. **Antolatzailea:** Simon Otxandategi Dantza taldea.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XXVII Feria de productos agrícolas y artesanos de Berango; talla de madera, alfarería, fósiles y minerales, bisutería... también habrá puestos de talo, quesos, miel, conservas, chocolate, txakoli... XXII Campeonato de Euskadi de Pastel Vasco. **Organiza:** Simon Otxandategi Dantza taldea.

## 9-10 BARAKALDO

Larunbata, maiatzak 9, eta igandea, maiatzak 10  
Sábado, día 9 y domingo, día 10 de mayo.  
(*Gurutzetza*) (*Cruces*)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen eta eskulanen erakusketa eta salmenta. Landa munduko landareak eta eskulangileak. **Antolatzailea:** Gurutzetako Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. **Organiza:** Comisión de fiestas de Cruces.

## 9 DIMA

Larunbata, maiatzak 9 Sábado, día 9 de mayo.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA.** Ganaduaren, nekazaritzako produktuen eta eskulangintzako erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Dimako Udala.

**AGRÍCOLA, ARTESANA Y GANADERA.** Exposición y venta de ganado, productos agrícolas y artesanales. **Organiza:** Ayuntamiento de Dima.



## 9 MARKINA-XEMEIN

Larunbata, maiatzak 9 Sábado, día 9 de mayo.



**BASERRI ETA OKELA EGUNA.** Baserriko bertako produktuen erakusketa eta salmenta. Bildots errea dastaketa. **Antolatzailea:** Lea Artibai- Landa Garapenerako Alkatea, Markina-Xemeingo Udala eta Jai Batzordea.

**BASERRI ETA OKELA EGUNA.** Exposición y venta de productos locales del caserío. Degustación de cordero asado. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai, Ayuntamiento de Markina-Xemein y Jai Batzordea.

**15 LARRABETZU**

Ostirala, maiatzak 15. San Isidro  
Viernes, día 15 de mayo. San Isidro.



**NEKAZARITZA.** Baserriarraren Eguna. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. Larrabetzuko ekoizleentzat bakarrik. **Antolatzailea:** Larrabetzuko Udala.

**AGRÍCOLA.** Día del Baserriarra. Exposición y venta de productos agrícolas. Sólo para productores de Larrabetxu. **Organiza:** Ayuntamiento de Larrabetzu

**16-17 BARAKALDO**

Larunbata, maiatzak 16, eta igandea, maiatzak 17  
Sábado, día 16 y domingo, día 17 de mayo.  
(Gurutzeta) (Cruces)



**ESKULANGINTZA.** Artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gurutzetako Jai Batzordea

**ARTESANA.** Exposición y venta de productos artesanos. **Organiza:** Comisión de Fiestas de Cruces

**16 ONDARROA**

Larunbata, maiatzak 16 Sábado, día 16 de mayo.



**XX ANTIXOA EGUNA.** Antxoa pintxoan dastaketa eta arrain kontserben salmenta. **Antolatzailea:** Ondarroako Udala.

**XX DÍA DE LA ANCHOA.** Degustación de pinchos de anchoa y venta de conservas de pescado. **Organiza:** Ayuntamiento de Ondarroa

**16 ZEANURI**

Larunbata, maiatzak 16 Sábado, día 16 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** Behi, zaldi eta ardi aziendaren erakusketa. Eskualdeko nekazarien elikadura-produktuen erakusketa eta salmenta (gaztak, ezti, gozogintza...). Artisautza erakusketa. **Antolatzailea:** Zeanuriko Udala.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Exposición de ganado vacuno, caballo y ovino. Exposición y venta de productos alimenticios de agricultores de la zona (quesos, miel repostería,...). Exposición de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Zeanuri

**17 DERIO**

Igandea, maiatzak 17 Domingo, día 17 de mayo.



**ARTISAUTZA ETA ELIKADURA.** XXV. Elikadura azoka. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. Animazioa eta haurrentzako jarduerak. Herri kirolak. Animalien erakusketa. **Antolatzailea:** Derioko Udala.

**ARTESANA Y ALIMENTARIA.** XXV FERIA de alimentación. Exposición y venta de productos agrícolas. Animación y actividades infantiles. Herri kirolak. Exhibición de animales. **Organiza:** Ayuntamiento de Derio

**17 MUNGIA**

Igandea, maiatzak 17 Domingo, día 17 de mayo.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungiako Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballo y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia

**17 ZALLA**

Igandea, maiatzak 17 Domingo, día 17 de mayo.  
(Euskadi Plaza) (Plaza Euskadi)



**ZALLAKO ARDO EGUNA.** XXX. azoka. Bertako ekoizleen eguna. Tokiko ekoizleen ardo askotarikoaren erakusketa eta dastaketa, pintxoz eta euskal giroz lagunduta. **Antolatzailea:** Zallako Udala.

**ZALLAKO ARDO EGUNA.** XXX edición. Día de los productores locales. Exposición, degustación y cata de diversos caldos de productores locales acompañados de pinchos y ambiente euskaldún. **Organiza:** Ayuntamiento de Zalla

**22-24 BERMEO**

Ostiralek, maiatzak 22, igandera, maiatzak 24  
Del viernes, día 22 al domingo, día 24 de mayo.



**ARRANTZA.** XXVI. azoka. Arrantza eta itsasoko enpresa eta zerbitzuen erakusketa. Gastronomía-jarduerak eta kultura-egitarau zabala. **Antolatzailea:** Arrain Azoka Elkarte.

**PESQUERA.** XXVI edición. Exposición de empresas y servicios sobre pesca y mar. Actividades gastronómicas y amplio programa cultural. **Organiza:** Asociación Arrain Azoka

**24 MAÑARIA**

Igandea, maiatzak 24 Domingo, día 24 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** XXV Elikagaien salmenta. Azpi Gorri ahuntzaren V txapelketa. Artisautza tailerrak. Lora eta landareen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mañariako Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XXV Exposición y venta de productos de alimentación. V Campeonato de Euskadi de cabra Azpi Gorri. Talleres de artesanía. Exposición y venta de flores y plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Mañaria



**31 GAMIZ-FIKA**

Igandea, maiatzak 31 Domingo, día 31 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XIX edición. XIX. azoka. Nekazaritzako produktuen eta eskulangintzako en erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gamiz-Fikako Udala.

Exposición y venta de productos agrícolas y de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Gamiz-Fika.

# ekaina junio

**6 BARAKALDO**

Larunbata, ekainak 6 Sábado, día 6 de junio. (Errekatxo) (El Regato)



**GEREZIAREN AZOKA.** Baserriko produktuen eta eskulangintzako en erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Barakaldoko Udala.

**FERIA DE LA CEREZA.** Exposición y venta de productos del caserío y artesanal. **Organiza:** Ayuntamiento de Barakaldo

**6 GERNIKA-LUMO**

Larunbata, ekainak 6 Sábado, día 6 de junio.



**URDAIBAICO TXAKOLINAREN EGUNA.** Gazta eta Bizkaiko Txakolina jatorri izendapena duen Urdaibaiko txakolina dastatzea. Barazki eta fruten azoka. Euskal eskulangintzen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**URDAIBAICO TXAKOLINAREN EGUNA.** Cata y degustación de queso y txakoli de Urdaibai con D.O. Bizkaiko Txakolina. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo

**7 ALONSOTEGI**

Igandea, ekainak 7 Domingo, día 7 de junio.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA.** Andra Mari Feria. Tokiko ganadua: behiak, zaldiak, ardiak eta ahuntzak. Baserriko produktuen eta eskuz egindakoen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Alonsotegiko Udala eta Enkartur.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Feria de Andra Mari. Ganado local; vacuno, caballar, ovino y caprino. Venta y exposición de productos agrícolas y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Alonsotegi y Enkartur

**7 LEZAMA**

Igandea, ekainak 7 Domingo, día 7 de junio.



**TXAKOLINAREN EGUNA.** XIX. azoka. Bizkaiko Txakolina dastaketa eta salmenta. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Lezamako Udala.

**TXAKOLINAREN EGUNA.** XIX Degustación y venta de Bizkaiko Txakolina. Exposición y venta de productos agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Lezama

**7 MALLABIA**

Igandea, ekainak 7 Domingo, día 7 de junio.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos del caserío, flores y artesanía vasca dentro de la Quincena Cultural. **Organiza:** Ayuntamiento de Mallabia

Baserriko produktuen, loreen eta euskal artisautzaren erakusketa eta salmenta Kultura Hamabostaldiaren barruan. **Antolatzailea:** Mallabiako Udala.

**13 ABADIÑO**

Larunbata, ekainak 13. San Antonio Sábado, día 13 de junio. San Antonio (Urkiola)



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** Bertako nekazarien elikadura produktuen erakusketa eta salmenta (gaztak, ezitia, ogia, gozogintza...) eta aziendaren erakusketa. **Antolatzailea:** Abadiñoako Udala eta Urkiolako Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición y venta de productos alimenticios de agricultores de la zona (quesos, miel, pan, repostería...) y exposición de ganado. **Organiza:** Ayuntamiento de Abadiño y Comisión de fiestas de Urkiola

**14 BEDIA**

Igandea, ekainak 14 Domingo, día 14 de junio. (Lehendakari Agirre Enparantza)



**ELIKAGAIK ETA ESKULANGINTZA.** Produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa. **Antolatzailea:** Bediako Udala eta Arbaso.

**AGROALIMENTARIA Y ARTESANA.** Degustación, exposición y venta de productos. **Organiza:** Ayuntamiento de Bedia y Arbaso

**14 BILBO / BILBAO**

Igandea, ekainak 14 Domingo, día 14 de junio.



**NEKAZARITZA.** XVII. azoka. Idiazabalgo Artzain Gaztaren Bilbo Hiribilduko Lehiaketa. **Antolatzailea:** Idiazabal Gaztaren Jatorri Deituraren Batzordea, Artzai Gazta, eta Bilboko Zazpi Kaleak Merkataritza, Ostalaritza eta Enpresa Elkarte

**AGRÍCOLA.** XVII edición. Campeonato Villa de Bilbao de Queso Idiazabal de Pastor. **Organiza:** Denominación de Origen Queso Idiazabal, Artzai Gazta y Asociación de Comercios, Hostelería y Empresas del Casco Viejo Zazpi Kaleak de Bilbao

**20 ETXEBARRIA**

Larunbata, ekainak 20 Sábado, día 20 de junio.



**ABELTZAINITZA.** Zaldi eta behi azienden erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Etxebarriko Udala.

**GANADERA.** Exposición y venta de caballos y ganado vacuno. **Organiza:** Ayuntamiento de Etxebarria



**21 BARAKALDO**

Igandea, ekainak 21 Domingo, día 21 de junio.  
(Llano)



**ESKULANGITZA.** Eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Llanoko Jai Batzordea.

**ARTESANA.** Exposición y venta de productos artesanos. **Organiza:** Comisión de fiestas de Llano

**21 BARRIKA**

Igandea, ekainak 21, San Juan Domingo, día 21 de junio, San Juan.  
(Udaletxeko Plaza) (Plaza Ayuntamiento)



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGITZA.** XIX. azoka. Nekazaritzako eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. Barazki lehiaketa. Sukalki lehiaketa.  
**Antolatzailea:** Barrikako Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XIX edición. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. Concurso de hortalizas. Concurso de Sukalki. **Organiza:** Ayuntamiento de Barrika.

**21 MUNGIA**

Igandea, ekainak 21 Domingo, día 21 de junio.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Mungiako Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

**21 URDUÑA-ORDUÑA**

Igandea, ekainak 21 Domingo, día 21 de junio.  
(Foru Plaza) (Plaza de los Fueros)



**ABELTZAINZA, NEKAZARITZA ETA ESKULANGITZA.** San Juan Feria: baserriko eta artisautzako produktuak, eta ganaduaren salerosketa. Herri bazkaria. Euskadiko Behi Xarolesen XVIII. Lehiaketa. **Antolatzailea:** Urduñako Udala, Olaran Elkarte eta Etxafe.

**GANADERA, AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Mercado de San Juan: productos del caserío, artesanía y compra-venta de ganado. Comida popular. XVIII Concurso Charoles de Euskadi. **Organiza:** Ayuntamiento de Urduña/Orduña, Sociedad Olaran y Etxafe.

**MUNGIA**

Zehaztu gabe. San Pedro jaiak. Sin determinar. Fiestas de San Pedro.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGITZA.** Baserritarren Eguna. Lehiaketa. Baserriko eta eskulangintzako produktuen erakusketa berezia. **Antolatzailea:** Mungiako Udala eta BBK.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Día del Baserritarra. Concurso. Muestra especial de productos del caserío y artesanales. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia y BBK.

# uztaila julio

**4 GERNIKA-LUMO**

Larunbata, uztailak 4 Sábado, día 4 de julio.



**GERNIKAKO PIPERRAREN EGUNA.** Gernikako piperren dastaketa. Barazki eta fruitu azoka. Euskal artisauen erakusketa eta salmeta.  
**Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**GERNIKAKO PIPERRAREN EGUNA.** Cata y degustación de pimientos de Gernika. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

**5 ABANTO-ZIERBENA / ABANTO Y CIÉRVANA**

Igandea, uztailak 5 Domingo, día 5 de julio.  
(Sanfuentes)



**NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN ARTISAUTZAREN AZOKA.** Tokiko nekazaritzako elikagaien eta herri artisautzaren erakusketa eta dastaketa.  
**Antolatzailea:** Sanfuentesko Jai Batzordea (SANJAIBA) eta Abanto-Zierbenako Udala.

**FERIA AGROALIMENTARIA ARTE-SANAL.** Exposición y degustación de productos agroalimentarios autóctonos así como de artesanía popular. **Organiza:** Sanfuentesko Jai Batzordea (SANJAIBA) y Ayuntamiento de Abanto y Ciérvana/Abanto-Zierbena.

**5 ELORRIO**

Igandea, uztailak 5 Domingo, día 5 de julio.



**EKOLOGIKOA.** XXIV Edizioa. Produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Elorrixa, Elorriko Ekologi Taldea.

**ECOLÓGICA.** XXIV Edición. Exposición y venta de productos ecológicos. **Organiza:** Elorrixa, Elorriko Ekologi Taldea.



**14 BALMASEDA**

Asteartea, uztailak 14. Karmengo jaiak  
Martes, día 14 de julio. Fiestas del Carmen.

**NEKAZARITZAKO ELIKAGAIAK.**

Produktu tipikoen erakusketa,  
salmenta eta dastaketa.

**Antolatzailea:** Balmasedako Udala.

**AGROALIMENTARIA.** Degustación,  
exposición y venta de productos  
típicos. **Organiza:** Ayuntamiento de  
Balmaseda.

**16 SANTURTZI**

Osteguna, uztailak 16. Karmengo Azoka  
Jueves, día 16 de julio, Feria del Carmen.



**GASTRONOMIKOA.** Baserriko eta  
gastronomiako produktuen salmenta.

**Antolatzailea:** Euskal Nekazarien  
Batasuna (ENBA).

**GASTRONÓMICA.** Venta de productos  
gastronómicos y del caserío. **Orga-  
niza:** Euskal Nekazarien Batasuna  
(ENBA).

**19 BARAKALDO**

Igandea, uztailak 19 Domingo, día 19 de julio.  
(Hiri Erdia) (Centro)



**NEKAZARITZA.** Barakaldoko  
Karmenak. Baserriko produktuen  
erakusketa eta salmenta. **Antolatzaile-  
lea:** Barakaldoko Udala.

**AGRÍCOLA.** Barakaldoko Karmenak.  
Exposición y venta de productos del  
caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de  
Barakaldo.

**19 MUNGIA**

Igandea, uztailak 19 Domingo, día 19 de julio.



**ABELTZAINZTA.** Behi, ardi, zaldi  
eta ahuntz azienda. Nekazaritzako  
tresnak eta makinak. Baserriko  
produktuen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Mungia Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar,  
caballar y caprino. Maquinaria y  
útiles agrícolas. Exposición y venta de  
productos del caserío.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

**25 AMOREBIETA-ETXANO**

Larunbata, uztailak 25 Sábado, día 25 de julio.



**BASERRITARREN AZOKA.** Baserriko  
produktuen azoka.

**Antolatzailea:** Amorebieta-Etxanoko  
Udaleko Kultura Saila.

**BASERRITARREN AZOKA.** Feria de  
productos del caserío.

**Organiza:** Area de Cultura del Ayun-  
tamiento de Amorebieta-Etxano.

**25-26 BAKIO**

Larunbata, uztailak 25, eta igandea, uztailak 26  
Del Sábado, día 25 al Domingo, día 26 de Julio.  
(Sabino Arana Etorbidea)

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

"Bakio Saltsan". Barazki-fruta  
produktuen eta eskulangintzakoen  
dastaketa eta salmenta, hala nola  
ogia, euskal pastela, larrua, antxoak,  
gazta, pate, bitxiak... Dastaketak  
izango dira: azokako produktuekin  
bertan egindako pintxoak, txakolina  
eta eskualdeko garagardoa.

**Antolatzailea:** Bakioko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** "Bakio  
Saltsan". Degustación y venta de  
productos hortofrutícolas y artesa-  
nales como pan, pastel vasco, cuero,  
anchoas, queso, patés, joyería...  
Degustación de pinchos elaborados  
in situ con productos de la propia  
feria, txakoli y cerveza de la zona.

**Organiza:** Ayuntamiento de Bakio.

**25-26 GORLIZ**

Larunbata, uztailak 25, eta Igandea, uztailak 26  
Sábado, día 25 y domingo, día 26 de julio.  
(Artzeluz Plaza) (Plaza Artzeluz)

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Hilaren 25a: Santiagoko Egun Nagusiko  
XXXII. Nekazaritza Feria. Herrialdeko  
produktuen erakusketa eta salmenta  
goiz osoan. Hilaren 26a: Artisautzako  
XXXIV. Feria, Santiagoko jaien barnean.  
Artisauak bertan lanean. Goizez eta  
arratsaldez. **Antolatzailea:** Gorlizko  
Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Día 25:  
XXXII Feria Agrícola en el día grande  
de Santiago. Exposición y venta de  
productos del País durante toda  
la mañana. Día 26: XXXIV Feria de  
Artesanía dentro de las fiestas de  
Santiago. Artesanos trabajando in  
situ. Por la mañana y por la tarde.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Gorliz.

**31 BARAKALDO**

Ostirala, uztailak 31 Viernes, día 31 de julio.  
(Retuerto)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen  
erakusketa eta salmenta. Landa mun-  
duko landareak eta artisauak. **Anto-  
latzailea:** Retuertoko Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de  
productos del caserío. Artesanos y  
plantas del mundo rural. **Organiza:**  
Comisión de Fiestas de Retuerto.

**31 LEMOA**

Ostirala, uztailak 31 Viernes, día 31 de julio.



**ESKULANGINTZA.** XXIII. azoka. Esku-  
langintzakoen erakusketa eta salmen-  
ta. **Antolatzailea:** Lemoako Udala.

**ARTESANA.** XXIII edición. Exposición  
y venta de artesanía. **Organiza:** Ayun-  
tamiento de Lemoa.



# abuztua agosto

## 1 GERNIKA-LUMO

Larunbata, abuztuak 1 Sábado, día 1 de agosto.



**ARABAR ERRIOXAKO ARDOA ETA MAKAILOA.** Arabako Errioxako ardoa eta bakailaoa dastatzeko aukera egongo da. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulenen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**ARABAR ERRIOXAKO ARDOA ETA MAKAILOA.** Cata y degustación de vino de Rioja Alavesa y bacalao. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

## 1 ONDARROA

Larunbata, abuztuak 1 Sábado, día 1 de agosto.



**NEKAZARITZA.** XXXIII. Ondarroako Baserri Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Haragi dastaketa. **Antolatzailea:** Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkartea.

**AGRÍCOLA.** XXXIII. Ondarroako Baserri Azoka. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de carne. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai.

## 8 LEKEITIO

Larunbata, abuztuak 8 Sábado, día 8 de agosto.



**NEKAZARITZA.** XXXIII. Lekeitioko Baserri Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Haragi dastatzea. **Antolatzailea:** Lea-Artibai Landa Garapenerako. Elkartea.

**AGRÍCOLA.** XXXIII Lekeitioko Baserri Azoka. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de carne. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai.

## 9 FRUIZ

Igandea, abuztuak 9 Domingo, día 9 de agosto.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA.** Tokiko produktuen, elikagaien eta edarien salmenta. Animalien erakustaldia. **Antolatzailea:** Fruizko Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTE-SANA.** Venta de productos locales, alimentación y bebidas. Artesanía. Exhibición de animales. **Organiza:** Ayuntamiento de Fruiz.

## 10 GETXO

Astelehena, abuztuak 10 Lunes, día 10 de agosto. (Algorta)



**NEKAZARITZA.** San Lorenzo azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Barazki, gazta eta landare lehiaketa. **Antolatzailea:** Getxoko Udala.

**AGRÍCOLA.** Mercado de San Lorenzo. Exposición y venta de productos del caserío, concurso de hortalizas, quesos y plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Getxo.

## 16 PLENTZIA

Igandea, abuztuak 16 Domingo, día 16 de agosto.



**IDIAZABAL GAZTAREN LEHIAKETA.** Plentziako Jatorri Deiturako Idiazabal gaztaren XXXI. Lehiaketa ofiziala. **Antolatzailea:** Plentziako Udala, Idiazabal Gazta J.I. eta BBK.

**CONCURSO DE QUESO IDIAZABAL.** XXXI Concurso Oficial D.O. Queso Idiazabal de Plentzia. **Organiza:** Ayuntamiento de Plentzia, D.O. Queso Idiazabal y BBK.



## 22 URDULIZ

Larunbata, abuztuak 22 Sábado, día 22 de agosto.



**NEKAZARITZA.** Tokiko produktuen lehiaketa, erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Urdulizko Udala eta BBK.

**AGRÍCOLA.** Concurso, exposición y venta de productos autóctonos. **Organiza:** Ayuntamiento de Urduliz y BBK.

## EA

Zehaztu gabe. Sin determinar.



**NEKAZARITZA.** Nekazaritza azokaren X. edizioa. Nekazaritzako produktuen, eskulenen, erakusketa eta salmenta, animalien erakustaldiak... **Antolatzailea:** Eako Udala.

**AGRÍCOLA.** X edición feria agrícola. Exposición y venta de productos agrícolas, artesanía, exhibiciones de animales... **Organiza:** Ayuntamiento de Ea.

## MUNDAKA

Zehaztu gabe. Sin determinar.



**URDAIBAIKO ESENTZIAK** Eskualdeko produktuen VI. erakusketa eta salmenta. Jarduera ugari: haurrentzako tailer gastronomikoak, show cookingak, produktu-dastatzea (Euskal Okela, Eusko Label hegaluzea, txakolina...). **Antolatzailea:** Mundakako Udala eta Urremendi.

**URDAIBAIKO ESENTZIAK.** VI Exposición y venta de productos de la comarca. Variedad de actividades; talleres gastronómicos para niños, show cookings, degustación de productos como Euskal Okela, bonito con Label, Txakoli... **Organiza:** Ayuntamiento de Mundaka y Urremendi.

# iraila septiembre

## 1 PLENTZIA

Asteartea, irailak 1. San Antolin  
Martes, día 1 de septiembre. San Antolín.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA. AGRÍCOLA Y GANADERA.** CXXVIII. San Antolineko Eskualdeko CXXVIII. Nekazaritza eta Abeltzaintza Feria. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Plentziako Udala eta BBK.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** CXXVIII. Feria Agrícola y Ganadera Comarcal de San Antolín. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Plentzia y BBK.



## 5 GERNIKA-LUMO

Larunbata, irailak 5 Sábado, día 5 de septiembre.



**BIZKAIKO UNTXIA ETA SAGARDOA.** Bizkaiko untxi eta sagardo dastaketa. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskularen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**BIZKAIKO UNTXIA ETA SAGARDOA.** Degustación y cata de sidra y conejo de Bizkaia. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

## 5 SOPELA

Larunbata, irailak 5 Sábado, día 5 de septiembre.



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuak, barazkiak, loreak, frutak, gazta eta txakolin erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Sopolako Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío, hortalizas, flores, fruta, queso y txakoli. **Organiza:** Ayuntamiento de Sopela.

## 6 ELORRIO

Igandea, irailak 6 Domingo, día 6 de septiembre.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA.** Produktu, ganadu eta eskularen erakusketa eta salmenta. Barazkiak, gaztak eta txakolin lehiaketa. **Antolatzailea:** Elorrioko Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos, ganado y artesanía. Concurso de hortalizas, quesos y txakoli. **Organiza:** Ayuntamiento de Elorrio.

## 6 PORTUGALETE

Igandea, irailak 6 Domingo, día 6 de septiembre.  
(La Canilla Pasealekua) (Paseo de la Canilla)



**NEKAZARITZA.** Nekazaritzako produktuen salmenta. Lehiaketa eta sari banaketa: euskal pastela onenaren saria, gazta onenaren saria eta postuaren apainketa onenaren saria. **Antolatzailea:** Portugaleteko San Telmo eta San Nikolas Marinel-Nabigatzaileen Anaiartekoa.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos agrícolas. Concurso y reparto de premios al mejor pastel vasco, queso y decoración de puesto. **Organiza:** Cofradía de Mareantes y Navegantes de San Nicolás y San Telmo de Portugalete.

## 13 MENDATA

Igandea, irailak 13 Domingo, día 13 de septiembre.



**HEGAZTIAK ETA NEKAZARITZA.** Euskal Oiloaren Azoka. Txakolin, barazki, gazta eta eskulan ekoizleak ere izango dira. **Antolatzailea:** Mendatako Udala eta BBK.

**AVÍCOLA Y AGRÍCOLA.** Feria dedicada a la Euskal Oiloa. Acuden también productores de txakoli, hortalizas, queso y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Mendata y BBK.

## 16 BERMEO

Asteazkena, irailak 16. Miércoles, día 16 de septiembre.



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen salmenta. Makineria eta abeltzaintza erakusketa. Haurrentzako baserri giroko leku berezia. VIII. Hegazti erakustaldia. Bizkaiko V. hegazti lehiaketa. **Antolatzailea:** Bermeoko Udala eta BBK.

**AGRÍCOLA.** Venta de productos del caserío. Exposición de maquinaria y ganadería. Lugar especial para niños ambientado en el caserío. VIII Exhibición avícola. V Campeonato avícola de Bizkaia. **Organiza:** Ayuntamiento de Bermeo y BBK.

## 19 ARTEA

Larunbata, irailak 19 Sábado, día 19 de septiembre.



**MERKARTEA.** XXVII. azoka. Elikagaien eta esku egindako produktuen dastaketa, erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Arteako Udala.

**MERKARTEA.** XXVII edición. Degustación, exposición y venta de alimentación y artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Artea.



**20 MUNGIA**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungia Udal.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

**20 MUSKIZ**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** XXXVIII. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Bertako ganaduaren erakusketa. Txakolin Sari Handia. Eskualdeko zaldi-lehiaketa eta -erakustaldia. Nekazaritzako makineria erakusketa. **Antolatzailea:** Muskizko Udal.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XXXVIII Exposición y venta de productos de caserío. Exposición de ganado local. Gran Premio de Txakoli. Concurso comarcal y exhibición de ganado equino. Muestra de maquinaria agrícola. **Organiza:** Ayuntamiento de Muskiz.

**26 ARTZENTALES**

Larunbata, irailak 26 Sábado, día 26 de septiembre.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Nekazaritza eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** San Miguel de Linares-eko Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos agrícolas y artesanales. **Organiza:** Comisión de Fiestas de San Miguel de Linares.

**26 BILBO / BILBAO**

Larunbata, irailak 26 Sábado, día 26 de septiembre. (Zorrotzako Azoka) (Ferial De Zorrotza)



**ZORROTZAKO NEKAZARITZA AZOKA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Aldatz Bide Elkartea.

**FERIA AGRÍCOLA DE ZORROTZA.** Exposición y venta de productos del caserío **Organiza:** Asociación Aldatz Bide.

**26 MUNGIA**

Larunbata, irailak 26 Sábado, día 26 de septiembre.



**NEKAZARITZA EKOLOGIKOA.** Produktu ekologikoen salmenta eta dastaketa. Nekazaritza ekologikoari buruzko informazioa eta zabalkundea. **Antolatzailea:** Mungia Udal eta EKOLUR.

**AGRICULTURA ECOLÓGICA.** Venta y degustación de productos ecológicos. Información y divulgación sobre la agricultura ecológica. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia y EKOLUR.

**27 BARAKALDO**

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre. (Arteagabeitia-Zuazo)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen eta landa guneko landareen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Zuazo-Arteagabeitiako Auzo elkarte.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío y plantas del mundo rural. **Organiza:** Asociación de Vecinos Zuazo-Arteagabeitia.

**27 MUXIKA**

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre. (Zubieta-Errota apartakalekuan)



**NEKAZARITZA ETA ARTISAUTZA. II.** Nekazaritzako eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenten azoka. **Antolatzailea:** Gorozika, Ibarri eta Muxikako Udal.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA. II** Edición. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. **Organiza:** Gorozika, Ibarri y Ayuntamiento de Muxika.

**27 SOPUERTA**

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre. (Bezi Auzoa) (Barrio Beci)



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** Ardien eta ahuntzen azoka. Ardi eta ahuntz aziendaren erakusketa eta lehiaketa. Bestelako nekazaritza produktuen, aziendaren eta artisautzakoeren erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Sopuertako Udal.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Feria ovina y caprina. Exposición y concurso de ganado lanar y cabrío. Exposición y venta de otros productos agrícolas, ganaderos y de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Sopuerta.

**ATXONDO (AXPE)**

Urriko 3. larunbata. Eguna zehaztu barik. 3er. Sábado de octubre. Día sin determinar.



**ARTZAIN EGUNA.** Acol-eko gaztagileen probintziako lehiaketa eta ardi-txakur lehiaketa. Acol-eko abeltzaintza elkartearen ile-mozketaren erakustaldia eta ardi erakusketa. **Antolatzailea:** ACOL.

**ARTZAIN EGUNA.** Concurso provincial de queso de elaboradores de Acol y concurso de perros de pastor. Demostración de esquila y exposición de ovejas de la asociación de ganaderos de Acol. **Organiza:** ACOL.



# urriak octubre

## 3 ABANTO-ZIERBENA / ABANTO Y CIÉRVANA

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.  
(Gallarta)



### GALLARTAKO SAGARDO EGUNA.

XXII. edizioa. Sagarretatik sagardoa nola ateratzen den erakusketa. Kirikoketa. Artisautza erakusketa. Nekazaritzako elikagaiak. **Antolatzailea:** Meatzaldeko Harrigorria D.T.

### GALLARTAKO SAGARDO EGUNA.

XXII edición. Demostración de la extracción de sidra de las manzanas. Kirikoketa. Exposición artesanal. Productos agroalimenticios. **Organiza:** Meatzaldeko Harrigorria D.T.



## 3-4 ABANTO-ZIERBENA / ABANTO Y CIÉRVANA

Larunbata, urriak 3, eta igandea, urriak 4  
Sábado, día 3 y domingo, día 4 de octubre.



**ARRANTZA.** Kantauri Fest. Itsasontzi tradizionalen jaialdia. Itsasoaren azoka. Itsasoko produktuak (kontserbagileak) eta itsas-artizautza. **Antolatzailea:** Zierbenako Udala eta Enkartur.

**PESQUERA.** Kantauri Fest. Festival de embarcaciones tradicionales. Feria dedicada al mar. Productos del mar (conservas) y artesanía náutica. **Organiza:** Ayuntamiento de Zierbena y Enkartur.

## 3 DURANGO

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.  
(Andra Mariko Elizpean) (Pórtico Andra Mari)



**Ekologikoa.** X. Nekazaritzako eta Eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Marisatsa, Durangaldeko Produktore Ekologikoa eta Kontsumitzaileen Elkarte.

**ECOLÓGICA.** X edición. Exposición y venta de productos ecológicos. **Organiza:** Marisatsa, Asociación de Consumidores de Productos Ecológicos del Duranguesado.

## 3 GERNIKA-LUMO

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.



**SUKALKI EGUNA.** Sukalki eta ardoen dastaketa. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**SUKALKI EGUNA.** Degustación de sukalki y de vinos. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

## 3 KARRANTZA HARANA / VALLE DE CARRANZA

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.



### ABELTZAINZA, NEKAZARITZA

**ETA ESKULANGINTZA.** Karrantzar ardi mutur- horien eta muturbeltzen lehiaketa. Bertako ekoizleen erakusketa: sakoteak, gaztak, eskulanak..., eta beste herri batzuetakoena: eskulangintza, eztia, xaboiak, pate... **Antolatzailea:** Karrantza Haraneko Udala.

**GANADERA, AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Concurso de oveja carranzana de cara rubia y negra. Exposición de productores locales: embutidos, quesos, artesanía... y de productores de otras localidades: artesanía, miel, jabones, paté, etc. **Organiza:** Ayuntamiento de Karrantza Harana/Valle de Carranza.

## 4 BILBO / BILBAO

Igandea, urriak 4 Domingo, día 4 de octubre.  
(Deusto)



### DEUSTUKO NEKAZARITZA AZOKA.

XXXII. azoka. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Deustuko Kultur Taldea.

**FERIA AGRÍCOLA DE DEUSTO.** XXXII edición. Exposición y venta de productos agrícolas. **Organiza:** Deustuko Kultur Taldea.

## 4-5 GERNIKA-LUMO

Igandea, urriak 4, eta astelehena, urriak 5  
Domingo, día 4 y lunes, día 5 de octubre.



**ABELTZAINZA.** XXXV. Pirinioetako behi aziendaren Euskadiko lehiaketa. Animalien erakusketa eta nekazaritza eta abeltzaintzako tresnen eta baserriko produktuen azoka. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**GANADERA.** XXXV Campeonato de Euskadi de vacuno Pirenaico. Exposición de animales y feria de útiles agrícolas, ganaderos y productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

## 4 IURRETA

Igandea, urriak 4 Domingo, día 4 de octubre.



### ELIKADURA ETA ESKULANGINTZA.

XXII. Barazkien, euskal pastelaren, patearen, gildien eta Eusko Labeleko txekor-pintxoaren azoka. **Antolatzailea:** Iurretako Udala.

**ALIMENTARIA Y ARTESANA.** XXII edición. Degustación de hortalizas, pastel vasco, paté, gildas, queso y pinchos de ternera Eusko Label. **Organiza:** Ayuntamiento de Iurreta.

4

**LAUKIZ**

Igandea, urriak 4 Domingo, día 4 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Baserriko eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Laukizko Udala eta Laukizko Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Laukiz y Laukizko Jai Batzordea.

5

**ZALLA**

Astelehena, urriak 5 Lunes, día 5 de octubre. (Hiri Erdia) (Centro Urbano)

**ABELTZAINZA ETA NEKAZARITZAKO**

**ELIKAGAIK.** Mauken LXXVII. Eguna: Euskal nekazaritzako produktuen lehiaketa; ogia, ezia, gazta... Eta Zallako tipula more preziatua. Nekazaritza ekologikoaren erakusketa. Tokiko azizandaren XXIII. erakusketa. Txahala erretzea eta dastatzea. **Antolatzailea:** Zallako Udala.

**GANADERA Y AGROALIMENTARIA.**

LXXVII Día de Gangas: concurso de productos del agro vasco; pan, miel, queso... destacando la preciada cebolla morada de Zalla. Exposición de agricultura ecológica. XXIII Exposición de ganado local. Asado y degustación de txahala. **Organiza:** Ayuntamiento de Zalla.

10

**MARKINA-XEMEIN**

Larunbata, urriak 10 Sábado, día 10 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.**

XXXVI. Lea-Artibaiko Urriko Azoka Nagusia. Blond-Akítania ganaduaren lehiaketa eta eskualdeko ganaduaren erakusketa. Baserri produktuen erakusketa eta salmenta. Nekazaritzako tresnen eta Euskal Herriko arraza animalien erakusketa. **Antolatzailea:** Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte eta Lea-Artibai eskualdeko Udala.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** XXXVI.

Lea-Artibaiko Urriko Azoka Nagusia. Concurso de ganado Blond-Aquitania y exposición de ganado comarcal. Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de útiles agrícolas y de animales de raza del País Vasco. **Organiza:** Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayuntamientos de la comarca de Lea-Artibai.

11

**IGORRE (GARBE)**

Igandea, urriak 11 Domingo, día 11 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Baserriko ekoizleen salmenta eta lehiaketa. Artisautzakoaren erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Ramón Urkiza, Xabier Altube, Igorreko Udala eta BBK.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Venta y concurso de productores del caserío. Exposición y venta de artesanía. **Organiza:** Ramón Urkiza, Xabier Altube, Ayuntamiento de Igorre y BBK.

11

**SONDIKA**

Igandea, urriak 11 Domingo, día 11 de octubre.



**ENOLOGIA EGUNA.** Enología Erakusketaren XII. aldia. Txosna eta Idiazabal Gaztaren pintxoak. Azokako hainbat ardoren erakusketa, dastaketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Sondikako Udala.

**ENOLOGIA EGUNA.** XII Certamen de Enología. Txosna y pinchos de queso Idiazabal. Exposición, degustación y venta de los distintos caldos de la muestra. **Organiza:** Ayuntamiento de Sondika.

17-18

**BASAURI**

Larunbata, urriak 17, eta igandea, urriak 18  
Sábado, día 17 y domingo, día 18 de octubre.  
(Uribarri Kalea) (Calle Uribarri)

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Hilaren 17an: San Fausto eguneko XXXIII. Nekazaritza Erakusketa. Bertako produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa. Hilaren 18an: San Faustoko XLII. Eskulangintzaren azoka. Esku-langileek haien lanak eta teknikak erakutsiko dituzte. **Antolatzailea:** Sustriak Kultur Elkarte, Herriko Taldeak, Basauriko Udala eta BBK.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Día 17: XXXIII Muestra Agrícola de San Fausto. Exposición y venta de productos autóctonos y degustaciones. Día 18: XLII Feria de artesanía de San Fausto. Artesanos muestran sus trabajos y técnicas. **Organiza:** Sustriak Kultur Elkarte, Herriko Taldeak, Ayuntamiento de Basauri y BBK.



17

**DURANGO**

Larunbata, urriak 17 Sábado, día 17 de octubre.



**NEKAZARITZA.** Nekazaritzako elikagaien erakusketa eta salmenta. Txakolin eta talo dastatzea. **Antolatzailea:** Durangoko Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos agroalimentarios. Degustación de txakoli y talo. **Organiza:** Ayuntamiento de Durango.

18

**ARRIGORRIAGA**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.  
(Udaletxe plaza) (Plaza del Ayuntamiento)



**NEKAZARITZA.** Euskal Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta: gazta, txakolina, barazkiak, ezia, etab. Eusko Labeleko sagardo eta pintxo dastaketa. **Antolatzailea:** Arrigorriagako Udala.

**AGRÍCOLA.** Euskal Azoka. Exposición y venta de productos del caserío: Queso, txakoli, verduras, miel...etc. Degustación de sidra y pinchos de Eusko Label. **Organiza:** Ayuntamiento de Arrigorriaga.

18

**BALMASEDA**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.



**ENOLOGIA.** Mahats-bilketaren VI. festa. Bizkaiko Txakolina jatorri-deiturako txakolinaren dastatzea eta salmenta. **Antolatzailea:** Enkartur.

**ENÓLOGA.** VI Fiesta de la Vendimia. Degustación y venta de txakoli de la D.O. Bizkaiko Txakolina. **Organiza:** Enkartur.



**18 LARRABETZU**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.



**NEKAZARITZA.** Bertako produktuen erakusketa eta salmenta. Larrabetzuko ekoizleentzat bakarrik. **Antolatzailea:** Larrabetzuko Udala eta Gurgipe Elkarte.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos locales. Sólo para productores de Larrabetxu. **Organiza:** Ayuntamiento de Larrabetxu y Asociación Gurgipe.

**18 LOIU**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.



**GASTRONOMIKOA ETA ESKULANGINTZA.** Herriko Plazan eta Alonsotegi Plazan XXVIII. elikagai produktuen salmenta eta erakusketa. Zabaloezeko Udal frontoian artisauro produktua. Produktuen dastaketa. **Antolatzailea:** Loiuako Udala.

**GASTRONÓMICA Y ARTESANA.** XXVIII Exposición y venta de productos gastronómicos en Herriko Plaza y Alonsotegi Plaza y artesanales en el Frontón Municipal de Zabaloexe. Degustación de productos. **Organiza:** Ayuntamiento de Loiu.

**18 MUNGIA**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.



**ABELTZAINITZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungiaiko Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

**23 BALMASEDA**

Ostirala, urriak 23 Viernes, día 23 de octubre.



**GASTRONOMIKOA.** Nazioarteko Putxeren XLX. Lehiaketa San Seberino jaietan zehar. Balmasedako lehiaketa herrikoia. Osagaiak: indabak, urdaia, txorizoa, saiheskia eta odolostea. **Antolatzailea:** Balmasedako Udala Balmasedako Udala eta Balmaseda Putxera Kofradia.

**GASTRONÓMICA.** XLX Concurso Internacional de Putxeras durante las fiestas de San Severino. Concurso popular balmasedano a base de alubias, tocino, chorizo, costilla y morcilla. **Organiza:** Ayuntamiento de Balmaseda y Cofradía de la Puxera Balmasedana.

**26 GERNIKA-LUMO**

Astlehena, urriak 26 Lunes, día 26 de octubre.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Baserriko produktuen lehiaketa. Nekazaritzako eta abeltzaintzako makinak erakusketa. Euskal eskulangintzaren erakusketa eta salmenta, Eusko Labela duten produktuak eta dastaketak. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Concurso de productos del caserío. Exposición de maquinaria agrícola y ganadera. Exposición y venta de artesanía vasca, productos con Eusko Label y degustaciones. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

**30-1 GORLIZ**

Ostiralek, urriak 30, igandera, azaroak 1

Del viernes, día 30 de octubre al domingo, día 1 de noviembre (San Pedro Plaza) (Plaza San Pedro)



**Eskulangintza eta Mikologikoa.** Hilaren 30ean eta 31n: IV. Artisanuzko Garagardoaren Azoka Hilaren 1a: XIX. Azoka Mikologikoa. Perretxikoen erakusketa eta dastaketa goiz osoan. **Antolatzailea:** Gortizko Udala.

**ARTESANA Y MICOLÓGICA.** Día 30 y 31: IV Feria Artesanal de la Cerveza. Día 1: XIX Feria Micológica. Exposición y degustación de setas durante toda la mañana. **Organiza:** Ayuntamiento de Gortiz.



# azaroa noviembre

**1 PLENTZIA**

Igandea, azaroak 1 Domingo, día 1 de noviembre.



**Mikologikoa.** XXIV. Perretxiko Astea. XL. Mikologia erakusketa. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Zizekin egindako pintxoak dastaketa. **Antolatzailea:** Ayuntamiento de Plentzia y Plentziako Perretxiko Taldea.

**MICOLÓGICA.** XXIV Semana Micológica. XL Exposición de setas. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de pinchos elaborados con setas. **Organiza:** Ayuntamiento de Plentzia y Plentziako Perretxiko Taldea.

**1 TRUCIOS-TURTZIOZ**

Igandea, azaroak 1 Domingo, día 1 de noviembre. (Zezen Plaza) (Plaza de Toros)



**Gazta Eguna.** XXV. azoka. Gazta, gozogintza, txerrikiak, egurra eta beiraren eskulangintza... Sariak gazta eta ogi onenentzat. **Antolatzailea:** Turtziozko Udala eta Enkartur.

**GAZTA EGUNA.** XXV edición. Queso, repostería, chacinería, artesanía de madera, del vidrio. Premios al mejor queso y mejor pan. **Organiza:** Ayuntamiento de Trucios-Turtzioz y Enkartur.

**1 TRAPAGARAN / VALLE DE TRÁPAGA**

Igandea, azaroak 1 Domingo, día 1 de noviembre.



**ABELTZAINZA, NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Azienda erakusketak: 200 aberetik gora. Nekazaritza eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Trapagarango Udala eta Ronda Elkartea.

**GANADERA, AGRÍCOLA Y ARTESANA.**

Exposición de más de 200 cabezas de ganado. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Valle de Trápaga-Trapagaran y Asociación Ronda.

**7 BILBO / BILBAO**

Larunbata, azaroak 7 Sábado, día 7 de noviembre. (Abando/Berastegui)

**SAN MARTINGO NEKAZARITZA AZOKA.**

Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa, Berastegi Kalean. Talo eta txorizo txosna. **Antolatzailea:** Zabalkuntza Kultur Taldea.

**FERIA AGRÍCOLA DE SAN MARTÍN.**

Venta y exposición de productos del caserío en la calle Berástegui. Txozna de talo y chorizo. **Organiza:** Zabalkuntza Kultur Taldea.

**7-8 DERIO**

Larunbata, azaroak 7, eta igandea, azaroak 8 Sábado, día 7 y domingo, día 8 de noviembre (Sollube Kalea) (Calle Sollube)



**MIKOLOGIKOA.** Perretxikoen erakusketa eta dastaketa.

**Antolatzailea:** Untza Mendi Taldea.

**MICOLÓGICA.** Exposición y degustación de setas. **Organiza:** Untza Mendi Taldea.

**7 GERNIKA-LUMO**

Larunbata, azaroak 7 Sábado, día 7 de noviembre.

**GERNIKAKO INDOBAREN EGUNA.**

Indaba dastaketa. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**GERNIKAKO INDOBAREN EGUNA.**

Cata y degustación de alubia. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

**7-8 ZAMUDIO**

Larunbata, azaroak 7, eta igandea, azaroak 8 Sábado, día 7 y domingo, día 8 de noviembre.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ELIKADURA.** Hilaren 7a: VIII. Txokolate, Gozoki eta Artisautza Azoka. Hilaren 8a: XXXV. Nekazaritza eta Abeltzaintza Azoka. Euskadiko Limusin Txapelketa. **Antolatzailea:** Zamudioko Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ALIMENTARIA.** Día 7: VIII Feria de Chocolate, Dulces y Artesanía. Día 8: XXXV Feria Agrícola y Ganadera. Campeonato Limusin de Euskadi. **Organiza:** Ayuntamiento de Zamudio.

**8 FORUA**

Igandea, azaroak 8 Domingo, día 8 de noviembre.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** XIX. azoka. Eskulangintzako eta nekazaritzako produktuen salmenta eta baserriko animalien erakusketa. **Antolatzailea:** Kultur Etxea eta Foruko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XIX edición. Venta de productos artesanos y agrícolas y exposición de animales de caserío. **Organiza:** Casa de Cultura y Ayuntamiento de Forua.

**8 LEMOA**

Igandea, azaroak 8 Domingo, día 8 de noviembre.



**NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK.** XXI. azoka. Nekazaritzako elikagaien salmenta eta dastaketa. **Antolatzailea:** Lemoako Udala.

**AGROALIMENTARIA.** XXI edición. Venta y degustación de productos agroalimentarios. **Organiza:** Ayuntamiento de Lemoa.

**14 ERMUA**

Larunbata, azaroak 14. San Martín Sábado, día 14 de noviembre, San Martín.



**SAN MARTIN AZOKA.** XXXI. edizioa. Fruta eta barazki, gazta, ezti, ogi, sagardo eta txakolin onenarentzako eta posturik onena saritzeko lehiaketa. Eskulangintzaren eta herriko abereen erakusketa. **Antolatzailea:** Euskal Birusa Kultur Elkartea.

**FERIA DE SAN MARTÍN.** XXXI edición. Concurso al mejor producto en frutas y verduras, queso, miel, pan, sidra, txakoli y concurso al mejor puesto. Exposición de artesanía y ganado local. **Organiza:** Asociación cultural Euskal Birusa.



## 15 MUNGIA

Igandea, azaroak 15 Domingo, día 15 de noviembre.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz. Nekazaritzako makinak eta tresnak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungiako Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

## 15 SONDIKA

Igandea, azaroak 15 Domingo, día 15 de noviembre.



**XXIV. EUSKAL AZOKA.** Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta, haurrentzako tailerrak, txosnak eta jarduera paralelo asko, hala nola txalaparta erakustaldia eta tailerra, sokatira erakustaldia, euskal dantzak, dantza potea... **Antolatzailea:** Sondikako Udala.

**XXIV. EUSKAL AZOKA.** Exposición y venta de productos agroalimentarios, talleres infantiles, txoznas y un sinfín de actividades paralelas como exhibición y taller de txalaparta, exhibición de sokatira, Euskal dantza, dantza potea... **Organiza:** Ayuntamiento de Sondika.

## 22 BILBO / BILBAO

Igandea, azaroak 22 Domingo, día 22 de noviembre. (Errekalde)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Txerri errearen dastaketa. **Antolatzailea:** Onki-Xin Kultur Elkarte.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de asado de cerdo. **Organiza:** Onki-Xin Kultur Elkarte.

## 29 BILBO / BILBAO

Igandea, azaroak 29 Domingo, día 29 de noviembre. (Ametzola Plaza) (Plaza Ametzola)



**SAN ANDRESETAKO NEKAZARITZA AZOKA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Akuilua Kultur Elkarte.

**FERIA AGRÍCOLA DE SAN ANDRÉS.** Venta y exposición de productos del caserío. **Organiza:** Akuilua Kultur Elkarte.

## 29 ZALDIBAR

Igandea, azaroak 29 Domingo, día 29 de noviembre.



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta lehiaketa: barazkiak eta frutak, mintegiak, txakolina, ogia, ezti eta gazta. **Antolatzailea:** Zaldibarko Udala.

**AGRÍCOLA.** Concurso y exposición de productos del caserío: verduras y frutas, viveros, txakoli, pan, miel y queso. **Organiza:** Ayuntamiento de Zaldibar.

## 29 ZEBERIO

Igandea, azaroak 29 Domingo, día 29 de noviembre.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Nekazaritzako produktuen salmenta eta erakusketa. **Antolatzailea:** Zeberioko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Venta y exposición de productos agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Zeberio.

## BERMEO

Eguna zehaztu barik. Igandea, azaroaren 8a edo 15a Sin determinar. Domingo, día 8 ó 15 de noviembre



**TXERRIKI EGUNA.** Txerriki salmenta eta odolki lehiaketa. **Antolatzailea:** Bermeoko Udala eta BBK.

**PORCINA.** Venta de carne de cerdo y concurso de morcilla. **Organiza:** Ayuntamiento de Bermeo y BBK.

# abendua diciembre

## 4-8 DURANGO

Abenduaren 4ko ostiraletik 8ko asteartera. Del viernes día 4 al martes, día 8 de diciembre.



**EUSKAL DENDA.** Euskal artisautzako sektorearen XXV. azoka profesionala. Nekazaritzako elikagaien eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Artisaunen Arbaso Elkarte.

**EUSKAL DENDA.** XXV Feria profesional del sector artesanal vasco. Exposición y venta de artesanía y agroalimentación. **Organiza:** Asociación de Artesanos Arbaso.

## 5-6 ELORRIO

Larunbatetik, abenduak 5, igandera, abenduak 6 Del sábado día 5 al domingo, día 6 de diciembre.



**BUZKANTZ JAIA.** Odoloste eta odolostez osatutako pintxoan lehiaketa. Eskualdeko ekoizleen eta artisaunen azoka. **Antolatzailea:** Elorrioko Udala, Turismo Bulegoa.

**BUZKANTZ JAIA.** Concurso de morcillas y pinchos elaborados con morcilla. Feria de productores de la comarca y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Elorrio, Oficina de Turismo.



5

**GERNIKA-LUMO**

Larunbata, abenduak 5 Sábado, día 5 de diciembre.



**KARAKOL EGUNA.** Barraskiloen dastaketa. Barazki eta fruituen azoka. Euskal eskulangintzaren erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**KARAKOL EGUNA.** Cata y degustación de caracoles. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.



5

**MUNDAKA**

Larunbata, abenduak 5 Sábado, día 5 de diciembre.



**TXAKOLI EGUNA.** Inguruko txakolina, gazta eta artisauzko gozogintza. **Antolatzailea:** Mundakako Udala.

**TXAKOLI EGUNA.** Txakoli de la zona, queso y repostería artesana. **Organiza:** Ayuntamiento de Mundaka.

6

**ATXONDO**

Igandea, Abenduak 6. Domingo, día 6 de diciembre.



**XXIV NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Durangaldeko baserrietako produktuen salmenta eta produktu ekologikoen promozioa. **Antolatzailea:** Atxondoko Udala.

**XXIV AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Venta de productos de los caseríos de la comarca del Duranguesado y promoción de productos ecológicos. **Organiza:** Ayuntamiento de Atxondo.

6

**GORDEXOLA**

Igandea, abenduak 6 Domingo, día 6 de diciembre.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINTZA ETA ESKULANGINTZA.** Frisiar arrazako herrialdeko lehiaketa. Enkarterrietako astoaren lehiaketa-erakusketa. Hainbat produkturen erakusketa eta salmenta. Tokiko abereen erakusketa. **Antolatzailea:** Gordexolako Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Concurso provincial de raza frisóna. Concurso-exposición del burro de las encartaciones. Exposición y venta de diversos productos. Exposición de ganado local. **Organiza:** Ayuntamiento de Gordexola.

6

**IZURTZA**

Igandea, abenduak 6 San Nikolas Domingo, día 6 de diciembre. San Nicolás. (Plaza)



**GAZTARDOGI FERIA.** X. azoka. Gazta, ardo eta ogien dastaketa. Baserriko produktuen erakusketa eta Eusko Labela duen oilaskoaren dastaketa. **Antolatzailea:** Izurtzako Udala.

**GAZTARDOGI FERIA.** X edición. Degustación de queso, vino y pan. Exposición de productos del caserío y degustación de Pollo de Eusko Label. **Organiza:** Ayuntamiento de Izurtza.

6

**MURUETA**

Igandea, abenduak 6 Domingo, día 6 de diciembre.



**TXARRIKI EGUNA.** Bertako txerriaren sustapena, txerriki produktuen dastaketa eta nekazaritzako produktuen azoka. **Antolatzailea:** Muruetako Udala.

**TXARRIKI EGUNA.** Promoción del cerdo autóctono, degustación y cata de productos de chacinería y productos agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Murueta.

8

**GORLIZ**

Asteartea, abenduak 8. Andre Maria Birjinaren Sortzez Garbia Martes, día 8 de diciembre. La Inmaculada. (Elizako Plaza) (Plaza de la Iglesia)



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Gabonetako produktuen azoka. **Antolatzailea:** Gortizko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Feria de productos de Navidad. **Organiza:** Ayuntamiento de Gortiz.

12

**OROZKO**

Larunbata, abenduak 12 Sábado, día 12 de diciembre.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINTZA.** XII Terreña arrazako behiaren Euskadiko lehiaketa. Nekazaritzako elikagaien eta eskulanen erakusketa. Ogja eta gazta lehiaketa. Eusko Labela duen abelgorri erreka dastaketa. **Antolatzailea:** Orozkoko Udala, Bitel eta Lorra Kudeaketa Zentroa.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XII Concurso de Euskadi de vaca de raza Terreña. Exposición de productos agroalimentarios y artesanos. Certamen de pan y queso. Degustación de carne de vacuno con Eusko Label asada. **Organiza:** Ayuntamiento de Orozko, Bitel y Centro de Gestión Lorra.

**12 OTXANDIO**

Larunbata, abenduak 12 Sábado, día 12 de diciembre.

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Baserriko produktuen eta eskulangintzako en erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Kementsu Kultur Elkarte.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos agrícolas y artesanía. **Organiza:** Kementsu Kultur Elkarte.

**13 LEIOA**

Igandea, abenduak 13 Domingo, día 13 de diciembre.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.**

XXXIII. Nekazaritza eta Abeltzaintza Azoka. Azienda erakustaldia. XXII. azoka. Idiazabal gaztaren Bizkaiko ekoizleen lehiaketa. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Nekazaritzari eta abeltzaintzari lotutako tailerrak. **Antolatzailea:** Leioako Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XXXIII Feria agrícola y ganadera. Exhibición de ganado. XXII edición. Concurso de queso Idiazabal de productores de Bizkaia. Exposición y venta de productos del caserío. Talleres relacionados con la agricultura y la ganadería. **Organiza:** Ayuntamiento de Leioa.

**18-5 BILBO / BILBAO**

Ostiraletik, abenduak 18, astelehenera, urtarrilak 5  
Del viernes, día 18 de diciembre, al lunes, día 5 de enero.  
(Areatzako Kaia. Arriaga) (Muelle del Arenal Arriaga)



**GABONART.** Gabonetako XXXVIII. Artisautza Azoka. Eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Artisauen Arbaso Elkarte.

**GABONART.** XXXVIII Feria de Artesanía de Navidad. Exposición y venta de productos de artesanía. **Organiza:** Asociación de Artesanos Arbaso.

**19 BARAKALDO**Larunbata, abenduak 19 Sábado, día 19 de diciembre.  
(Llano)

**NEKAZARITZA ETA BASERRIKO PRODUKTUAK.** Artisautza, elikadura eta aroztegiko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Topagune.

**AGRÍCOLA Y PRODUCTOS DEL CASERÍO.** Exposición y venta de productos de artesanía, alimentación y herrería. **Organiza:** Topagune.

**20 GERNIKA-LUMO**

Igandea, abenduak 20 Domingo, día 20 de diciembre.



**KARAKOL TXAPELKETA.** XLIV. azoka. Dastaketa, erakusketa eta lehiaketa gastronomikoa. Barraskiloen postuak, piper txorizeroak... **Antolatzailea:** Gernika-Lumoko Udala.

**KARAKOL TXAPELKETA.** XLIV edición. Degustación, demostración y concurso gastronómico. Puestos de caracoles, pimientos chorriceros... etc. **Organiza:** Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

**20 MUNGIA**

Igandea, abenduak 20 Domingo, día 20 de diciembre.



**ABELTZAINZA.** Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mungia Udala.

**GANADERA.** Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Mungia.

**21 BILBO / BILBAO**Astelehena, abenduak 21. San Tomas  
Lunes, día 21 de diciembre. Santo Tomás.

**NEKAZARITZA.** LXXIII. azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta lehiaketa. **Antolatzailea:** BBK.

**AGRÍCOLA.** LXXIII edición. Exposición y concurso de productos del caserío. **Organiza:** BBK.

**21 LEKEITIO**Astelehena, abenduak 21. San Tomas  
Lunes, día 21 de diciembre. Santo Tomás.

**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Talo dastaketa eta abere erakusketa (behiak, zaldiak, astoak, ahateak, oilaskoak...) **Antolatzailea:** Lekeitioko Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de talo y exposición de animales (vacas, caballos, burros, patos, pollos...). **Organiza:** Ayuntamiento de Lekeitio.

**24 GALDAMES**Osteguna, abenduak 24 Jueves, día 24 de diciembre.  
(San Pedro Plaza) (Plaza de San Pedro)

**OGI EGUNA.** Artisau ogiaren XXXIII. Azoka. Okintza produktuen erakusketa eta salmenta: irina, euskal pastela, magdalenak... Artisau ogiaren lehiaketa. Artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Galdamesko Udala.

**OGI EGUNA.** XXXIII Feria de pan artesano. Exposición y venta de productos de panadería: harina, pastel vasco, magdalenas... Concurso de pan artesano. Exposición y venta de productos de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Galdames.



# Gipuzkoa

## urte osoan todo el año

### ARRASATE / MONDRAGÓN

Abuztuan eta abenduan izan ezik, hileko 3. larunbatean  
3er sábado del mes, excepto agosto y diciembre.



**NEKAZARITZA.** Tokiko nekazaritzako eta abeltzaintzako produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Arrasateko Udalaren Toki Garapenerako Saila.

**AGRÍCOLA.** Venta de productos agrícolas y ganaderos locales. **Organiza:** Dpto. de Desarrollo local del Ayuntamiento de Arrasate.

### BEASAIN

Hilabete bakoitzeko asteartetan eta lehen larunbatean  
Todos los martes y primer sábado de cada mes.  
(San Martín de Loinaz Plaza) (Plaza San Martín de Loinaz)



**NEKAZARITZA.** Bertako produktuen azoka. **Antolatzailea:** Beasaingo Udala.

**AGRÍCOLA.** Mercado de productos locales. **Organiza:** Ayuntamiento de Beasain.

### DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Urtarrila eta otsaila izan ezik, igandeak eta jaiegunak  
Domingos y festivos excepto enero y febrero.  
(Lekuari Buruz Galdetu) (Consultar Emplazamiento)



**ESKULANGINTZA.** Eskulan azoka. **Antolatzailea:** Gabiltza Elkartea.

**ARTESANA.** Mercado artesanal en la Brecha. **Organiza:** Asociación Gabiltza.

### ELGOIBAR

Hil bakoitzeko azken larunbata Último sábado de cada mes.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Ganaduaren eta nekazaritza tresnen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Elgoibarko Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición y venta de ganado y herramienta agrícola. **Organiza:** Ayuntamiento de Elgoibar.

### HONDARRIBIA

Urteko asteazken eta larunbata guztiak Todos los miércoles y sábados.



**NEKAZARITZA.** Bertako produktuen salmenta asteazkenetan Damarri plazan eta larunbatean Portuan. **Antolatzailea:** Hondarribiko Udala.

**AGRÍCOLA.** Venta de productos locales, los miércoles en Damarri Plaza y los sábados en Portua. **Organiza:** Ayuntamiento de Hondarribia.

### IRUN

Larunbatean Todos los sábados.  
(Urdanibia Plaza) (Plaza Urdanibia)



**NEKAZARITZA.** Barazkien azoka. **Antolatzailea:** Irungo Udala.

**AGRÍCOLA.** Feria de verduras. **Organiza:** Ayuntamiento de Irun.

### MUTRIKU

Urtarrila, otsaila, martxo eta abendua izan ezik,  
hil bakoitzeko 2. larunbata

2º sábado del mes, excepto, enero, febrero, marzo y diciembre.



**NEKAZARITZA.** Merkatu txikia. Bertako nekazaritza produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Mutrikuko Udala.

**AGRÍCOLA.** Merkatu txikia. Venta de productos agrícolas locales. **Organiza:** Ayuntamiento de Mutriku.

### ORDIZIA

Asteazkenetan Todos los miércoles.



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen azoka. **Antolatzailea:** Ordiziako Udala.

**AGRÍCOLA.** Feria de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Ordizia.

### TOLOSA

Larunbatean Todos los sábados.  
(Verdura Plaza y Euskal Herria Plaza)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen azoka. **Antolatzailea:** Tolosako Udala.

**AGRÍCOLA.** Feria del productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa.

## urtarrila enero

4

### DEBA

Larunbata, urtarrilak 4 Sábado, día 4 de enero.



**URTEBERRIKO FERIA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Ganaduaren erakusketa. Fruitu, barazki eta gazta lehiaketak. **Antolatzailea:** Debako Udala.

**URTEBERRIKO FERIA.** Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de ganado. Concurso de frutas, hortalizas y quesos. **Organiza:** Ayuntamiento de Deba.

12

### LAZKAO

Igandea, urtarrilak 12. Domingo, día 12 de enero.



**ASTOAREN EGUNA.** Astotxo Azoka. Gipuzkoako astoen lehiaketa, erakusketa eta kalifikazioa. **Antolatzailea:** Ansoategi Elkartea, Giasel eta Lazkaoko Udala.

**DÍA DEL BURRO.** Feria Astotxo. Concurso, exposición y calificación del burro de Gipuzkoa. **Organiza:** Asociación Ansoategui, Giasel y Ayuntamiento de Lazkao.



## otsaila febrero

## 8 TOLOSA

Larunbata, otsailak 8 Sábado, día 8 de febrero.



**ZUHAITZ EGUNA.** XXV. Zuhaitzen erakusketa eta salmentaeta landareak. **Antolatzailea:** Tolosako Udala.

**DÍA DEL ÁRBOL.** XXV edición. Exposición y venta de árboles y plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa.

## 15 ASTIGARRAGA

Asteazkena, urtarrilak 15 Miércoles, día 15 de enero.

**SAGARDO BERRIAREN EGUNA.**

2020ko txotx denboraldi berriaren irekiera sagardotegietan.

**Antolatzailea:** Sagardoaren Lurraldea.**SAGARDO BERRIAREN EGUNA.**Apertura de la temporada del Txotx 2020 de las sidrerías. **Organiza:** Sagardoaren Lurraldea.

## 17 GETARIA

Osteguna, urtarrilak 17. San Anton Jueves, día 17 de enero. San Antón.



**TXAKOLIN EGUNA.** Uzta berria aurkeztuko dute, eta Jatorrizko Deitura duen Getariako txakolina dastatzera emango dute.

**Antolatzailea:** Getariako Txakolina J.D.K.A. eta Getariako Udala.

**DÍA DEL TXAKOLI.** Presentación de la cosecha y degustación popular de txakoli D.O. Getariako Txakolina. **Organiza:** C.R.D.O. Getariako Txakolina y Ayuntamiento de Getaria.

## 18 ARRASATE / MONDRAGÓN

Larunbata, urtarrilak 18 Sábado, día 18 de enero.



**ZUHAITZ EGUNA.** Zuhaitzen erakusketa eta salmenta.

**Antolatzailea:** Arrasateko Udalaren Toki Garapenerako Saila.

**ZUHAITZ EGUNA.** Venta y exposición de árboles. **Organiza:** Dpto. de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Arrasate.

## 26 ZARAUTZ

Larunbata, urtarrilak 26 Sábado, día 26 de enero.



**SAGARDO EGUNA.** Sagardo eguna.

**Antolatzailea:** Zurekin Ostalaritza Elkarte.

**SAGARDO EGUNA.** Día de la sidra. **Organiza:** Asociación de Hosteleros Zurekin.

**HERNANI**

Zehaztu gabe Sin determinar.



**GASTRONOMIKA.** Txotx denboraldiaren hasiera. Uzta berria aurkeztuko da, eta herriko sagardoa emango dute dastatzera.

**Antolatzailea:** Txotx Mahaia.

**GASTRONÓMICA.** Apertura de la temporada del Txotx. Se presenta la nueva cosecha y se ofrece una degustación popular de la sidra del municipio.

**Organiza:** Txotx Mahaia.

## 7 ARRASATE / MONDRAGÓN

Larunbata, martxoak 7 Sábado, día 7 de marzo.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Emakumeek egindako nekazaritza eta eskulangintza produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Arrasateko Udalaren Berdintasun Saila.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos realizados por mujeres. **Organiza:** Dpto. de Igualdad del Ayuntamiento de Arrasate.

## 7 OÑATI

Larunbata, martxoak 7 Sábado, día 7 de marzo.



**ZUHAITZ AZOKA.** Ingurumen astearren barruan, mintegietako langileen landare-salmenta.

**Antolatzailea:** Oñatiko Natur Eskola.

**FERIA DEL ÁRBOL.** Dentro de la semana del Medioambiente, venta de diferentes plantas de viveristas. **Organiza:** Natur Eskola de Oñati.

## 15 ZEGAMA

Igandea, martxoak 15 Domingo, día 15 de marzo.



**ERLEZAINAREN EGUNA.** Gipuzkoako XXII. ezti lehiaketa. **Antolatzailea:** Zegamako Udala eta Gipuzkoako Erlezain Elkarte.

**DÍA DEL APICULTOR.** XXII Concurso de mieles de Gipuzkoa. **Organiza:** Ayuntamiento de Zegama y Asociación de Apicultores de Gipuzkoa.

## 21 ARRASATE / MONDRAGÓN

Larunbata, martxoak 21 Sábado, día 21 de marzo.



**KARAPAIXO EGUNA.** Karapaixoak egiten irakasteko tailerrak eta salmenta. **Antolatzailea:** Arrasateko Udalaren Toki Garapenerako Saila, Debagaraia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

**KARAPAIXO EGUNA.** Venta y talleres para enseñar hacer karapaixo. **Organiza:** Dpto. de Desarrollo local del Ayuntamiento de Arrasate, Debagaraia L.G.E y Dpto. de Turismo Debagoiena.

**22 SEGURA**

Igandea, martxoak 22 Domingo, día 22 de marzo.



**LOREAK ETA LANDAREAK.** XX. edizioa. Loreen, landareen eta horiek zaintzeko tresnen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Segurako Udala eta Azoka Batzordea.

**FLORES Y PLANTAS.** XX edición. Exposición y venta de flores, plantas y utensilios para el cuidado de las plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Segura y Comisión de Ferias.

**28 ERREENTERIA**

Larunbata, martxoak 28 Sábado, día 28 de marzo.



**LORE AZOKA.** XII. edizioa. Lore eta landareen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Erreenteriako Udala, Behemendi L.G.E. eta Dekolore Elkarteak.

**LORE AZOKA.** XII edición. Venta y exposición de flores y plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Erreenteria, A.D.R. Behemendi y Dekolore Elkarteak.

# apirila abril

**4 BERGARA**

Larunbata, apirilak 4 Sábado, día 4 de abril.



**ERRAMU AZOKA.** Ganaduen, nekazaritza eta artisau produktuen postuak. **Antolatzailea:** Bergarako Udala.

**FERIA DE RAMOS.** Puestos de ganado, productos agrícolas y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Bergara.

**4 MUTRIKU**

Larunbata, apirilak 4 Sábado, día 4 de abril.



**BERDEL EGUNA.** XXV. edizioa. Berdela dastatzea. **Antolatzailea:** Mutrikuko Udala.

**DÍA DEL VERDEL.** XXV edición. Degustación popular de verdel. **Organiza:** Ayuntamiento de Mutriku.

**4 TOLOSA**

Larunbata, apirilak 4 Sábado, día 4 de abril.



**ARDO TXURI TXOKO.** IV. edizioa. Ardo zuri desberdinen dastaketa. **Antolatzailea:** Tolosako Udala eta Gure Txokoa Elkarteak.

**ARDO TXURI TXOKO.** IV edición. Degustación de diferentes vinos blancos. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa y Asociación Gure Txokoa.

**5 AIA**

Igandea, apirilak 5 Domingo, día 5 de abril.



**TXAKOLINAREN EGUNA.** Jatorrizko deitura duen Getaria txakolina eta Eusko Labela duen txahal errearen dastaketa. **Antolatzailea:** Getariako Txakolina J.D.K.A. eta Aiako Udala.

**DÍA DEL TXAKOLI.** Degustación de txakoli con Denominación Origen Getaria y carne de ternera asada (Eusko Label). **Organiza:** Ayuntamiento de Aia y C.R.D.O. Getariako Txakolina.

**9-19 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

Ostegunetik apirilak, 9 igandera, apirilak 19 Del jueves día 9 al domingo, día 19 de abril. (Ugartemendia Plaza) (Plaza Ugartemendia)



**ESKULANGINTZA.** Udaberriko azoka. Eskulangintzakoen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Gabiltza elkarteak.

**ARTESANA.** Feria de primavera. Exposición y venta de artesanía. **Organiza:** Asociación Gabiltza.

**11 TOLOSA**

Larunbata, apirilak 11 Sábado, día 11 de abril.



**KARAKOL SALTSA.** Barraskilo dastatzea. **Antolatzailea:** Tolosako Udala.

**KARAKOL SALTSA.** Degustación del caracol. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa.

**13 HONDARRIBIA**

Pazko astelehena, apirilak 13 Lunes, día 13 de abril. Lunes de Pascua. (Guadalupe)



**NEKAZARITZA.** PAZKO BIGARRENA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Hondarribiko Udala.

**AGRÍCOLA.** PAZKO BIGARRENA. Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Hondarribia.

**15 ORDIZIA**

Asteazkena, apirilak 15 Miércoles, día 15 de Abril.



**ARTZAIN EGUNA.** Aharien erakusketa eta salmenta. Bildots dastaketa. Idiazabalgo Gaztaren kanpaina berriaren aurkezpena. Goierriko eskulanak. **Antolatzailea:** Ordiziako Udala.

**DÍA DEL PASTOR.** Exposición y venta de carneros. Degustación de cordero. Presentación de la nueva campaña de Queso Idiazabal. Productos artesanos del Goierri. **Organiza:** Ayuntamiento de Ordizia.

**18 VILLABONA**

Larunbata, apirilak 18. Sábado, día 18 de abril.



**EUSKAL HERRIKO ARTISAUZKO GARAGARDOAREN V. AZOKA** Lekuan bertan egindako garagardo dastaketa. **Antolatzailea:** BEERTOKI Kultur eta Gastronomía Elkarteak.

**V FERIA ARTESANA DE LA CERVEZA DEL PAIS VASCO.** Degustación y realización in situ de cerveza. **Organiza:** Sociedad cultural y gastronómica BEERTOKI.

25-26 AIA

Larunbata, apirilak 25, eta igandea, apirilak 26  
Sábado, día 25 y domingo, día 26 de abril.  
(Parque de Pagoeta) (Pagoetako Parkea)



**LANDARE AZOKA.** Bilduma Landareen XVIII. Azoka. Erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Aiako Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia.

**FERIA DE PLANTAS.** XVIII Feria de plantas de colección. Exposición y venta. **Organiza:** Ayuntamiento de Aia y Diputación Foral de Gipuzkoa.

25 ERREENTERIA

Larunbata, apirilak 25 Sábado, día 25 de abril.



**SAGARDO EGUNA.** Euskal Herriko sagardoen XXXII. dastatzea. Sagar bilketaren eta antzinako sagardogintzaren erakustaldia. **Antolatzailea:** Niessen Elkarte eta beste elkarte batzuk.

**SAGARDO EGUNA.** XXXII edición. Degustación de diferentes sidras de Euskal Herria. Demostración de recogida de manzanas y antigua producción de la sidra. **Organiza:** Niessen Elkarte y otras asociaciones.

26 URRETXU

Igandea, apirilak 26 Domingo, día 26 de abril.



**NEKAZARITZA.** XV. Lore eta landare azoka. Udaberriko eta negutegiko loreen eta landareen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Urretxuko Udala.

**AGRÍCOLA.** XV Feria de flores y plantas. Exposición y venta de flores y plantas de invernadero y primavera. **Organiza:** Ayuntamiento de Urretxu.

## maiatza mayo

2 ANDOAIN

Larunbata, maiatzak 2 Sábado, día 2 de mayo.  
(Zumea Plaza)



**ESKULANGINTZA.** Artisautza azoka Santa Krutz jaietan. Euskal Herriko artisautza salmenta eta erakusketa. **Antolatzailea:** Santa Krutzeko Jai Batzordea.

**ARTESANA.** Feria de artesanía en las fiestas de Santa Cruz. Venta y exposición de artesanía del País Vasco. **Organiza:** Comisión de fiestas de Santa Cruz.

2-3 IDIAZABAL

Larunbata, maiatzak 2, eta igandea, maiatzak 3  
Sábado, día 2 y domingo, día 3 de mayo.



**IV EUSKAL GAZTAREN AZOKA.** Euskal gazta desberdinak. Herri lehiaketa, erakusketa, prestaketa eta Idiazabalgo Gaztaren salmenta. Ile mozketaren eta gazta ketuaren erakustaldia. Eskulangintzako produktuen salmenta. Europako beste gazten dastaketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Idiazabalgo Udala.

**IV EUSKAL GAZTAREN AZOKA.** Diferentes quesos vascos. Concurso popular, exposición, elaboración y venta de queso Idiazabal. Exhibición de esquila y de ahumado de queso. Venta de productos artesanales. Degustación y venta de otros quesos de Europa. **Organiza:** Ayuntamiento de Idiazabal.

2 LEGAZPI

Larunbata, maiatzak 2 Sábado día 2 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** XIII. edizioa. Bertako abereen eta artisautza eta nekazaritza produktuen erakusketa. VIII. Sagardo dastatzea. Talo jana eta bildots errea burduntzian. **Antolatzailea:** Legazpiko Udala eta Legazpiko ganaduzaleak.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XIII edición. Exposición de ganado local, productos agrícolas y artesanos locales. VIII. Degustación de sidra. Degustación de talo y cordero asado al burduntzi. **Organiza:** Ayuntamiento de Legazpi y Legazpiko ganaduzaleak.

7-10 TOLOSA

Ostegunetik, maiatzak 7, igandera, maiatzak 10  
Del jueves, día 7 al domingo, día 10 de mayo.



**HARAGI FERIA.** Gastronomía azoka. Janarien biltzarra eta dastaketa. III. Txingarretan erretako haragiaren nazioarteko topaketa. **Antolatzailea:** Tolosako Udala, Hazi eta Basque Culinary Center.

**HARAGI FERIA.** Feria gastronómica. Congreso y degustación de comidas. III. Encuentro internacional de carne a la brasa. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa, Hazi y Basque Culinary Center.



8 GETARIA

Ostirala, maiatzak 8 Viernes, día 8 de mayo.



**ANTXOA EGUNA.** Antxoa era desberdinetan dastatzea. Antxoa eta kontserba produktuak nola prestatzen diren erakustea. **Antolatzailea:** Getariako Udala eta ELKANO arrantzaleen kofradia.

**ANTXOA EGUNA.** Degustación de la anchoa de diferentes maneras. Exhibición de la preparación de la anchoa y productos de conservas. **Organiza:** ELKANO Cofradía de pescadores y Ayuntamiento de Getaria.

9 IRUN

Larunbata, maiatzak 9 Sábado, día 9 de mayo.



**SAGARDO EGUNA.** Sagardo dastaketa. **Antolatzailea:** Irungo Udala.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación de sidra. **Organiza:** Ayuntamiento de Irun.



**15 ASTIGARRAGA**

Ostirala, maiatzak 15. San Isidro  
Viernes, día 15 de mayo. San Isidro.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Astigarragako baserrietako produktuen erakusketa eta salmenta. **Abeltzaintza erakusketa.** **Antolatzailea:** Goldea Herri Kirol Batzordea.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición y venta de productos de los caseríos de Astigarraga. Exposición de ganado. **Organiza:** Goldea Herri Kirol Batzordea.

**15 ATAUN**

Ostirala, maiatzak 15. San Isidro  
Viernes, día 15 de mayo. San Isidro.



**BASERRITARREN EGUNA.** Barazki lehiaketa eta gazten dastaketa. **Antolatzailea:** Ataungo Udala.

**DÍA DEL BASERRITARRA.** Concurso de hortalizas y degustación de quesos. **Organiza:** Ayuntamiento de Ataun.

**15 HONDARRIBIA**

Ostirala, maiatzak 15. San Isidro  
Viernes, día 15 de mayo. San Isidro.  
(Guadalupe)



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Hondarribiko Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Hondarribia.

**15 USURBIL**

Ostirala, maiatzak 15. San Isidro  
Viernes, día 15 de mayo. San Isidro.



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen San Isidro azoka. Hamaiketako baserritarren omenez, herri bazkaria eta herri kirola. **Antolatzailea:** Alkartasuna Baserritarren Kooperatiba.

**AGRÍCOLA.** Feria San Isidro de productos del caserío. Hamaiketako en homenaje a los baserritarras, comida popular y deporte rural. **Organiza:** Alkartasuna Cooperativa de los baserritarras.

**16 ARRASATE / MONDRAGÓN**

Larunbata, maiatzak 16. San Isidro  
Sábado, día 16 de mayo, San Isidro.



**DEBAGOIENAKO ARTZAIN EGUNA.** VIII edizioa. Artzain-azoka, bildotsa burduntzian, pintxo eta gazta dastaketa. Mami tailerrak. **Antolatzailea:** Arrasateko Udala, Debagaraia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

**AGRÍCOLA Y GANADERA. DÍA DEL PASTOR DE DEBAGOIENA.** VIII edición. Feria de pastores, cordero al burduntzi, degustación de pintxos y queso. Talleres de cuajada. **Organiza:** Ayuntamiento de Mondragón, Debagaraia L.G.E y Dpto. de Turismo Debagoiena.

**16 ARRASATE / MONDRAGÓN**

Larunbata, día 16 de mayo. Sábado, día 16 de mayo.



**LOREAK ETA LANDAREAK.** Baratzako landareen eta hazien salmenta. **Antolatzailea:** Arrasateko Udaleko Tokiko Garapen Saila, Debagaraia LGE eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

**FLORES Y PLANTAS.** Venta de plantas "hortícolas y semillas de la huerta." **Organiza:** Dpto. de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Arrasate, Debagaraia LGE y Dpto. de Turismo Debagoiena.

**16 TOLOSA**

Larunbata, maiatzak 16. Sábado, día 16 de mayo.



**LOREAK ETA LANDAREAK.** Lore eta landare erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Tolosako Udala.

**FLORES Y PLANTAS.** Exposición y venta de flores y plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa.

**17 USURBIL**

Igandea, maiatzak 17. Domingo, día 17 de mayo.



**XXXIX EDIZIOA SAGARDO EGUNA.** Euskal Herriko IV. Sagardo lehiaketa, egurrezko ontzietan eginda. Gipuzkoako sagardogileen elkarteko sagardo dastaketa eta eusko labela. Hitzaldiak, ikastaroak, lehiaketak... **Antolatzailea:** Sagardo Egunaren Lagunak Taldea.

**XXXIX EDICIÓN SAGARDO EGUNA.** IV. Concurso de sidra del País Vasco, hecho en recipientes de madera. Degustación de sidra de la sociedad de sidreros de Gipuzkoa y label. Charlas, cursos, concursos... **Organiza:** Sagardo Egunaren Lagunak Taldea.

**23 ANDOAIN**

Larunbata, maiatzak 23. Sábado, día 23 de mayo.  
(Zumea Plaza) (Plaza Zumea)



**LOREAK ETA LANDAREAK.** Lore eta landare azoka. **Antolatzailea:** Andoaingo Udala, Behemendi eta Dekolore Elkartea.

**FLORES Y PLANTAS.** Feria de flores y plantas. **Organiza:** Ayuntamiento de Andoain, Behemendi y Dekolore Elkartea.

**24 AIA**

Igandea, maiatzak 24. Domingo, día 24 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Asentzio Feria. Baserriko produktuak, abereak, tresnak, lanbide erakustaldiak eta Eusko Labela duten produktuen dastaketa. **Antolatzailea:** Aiako Udala.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Feria de la Ascensión. Productos del caserío, animales, herramientas, exhibición de oficios y degustación de productos Eusko Label. **Organiza:** Ayuntamiento de Aia.

**26 BEASAIN**

Asteartea, maiatzak 26. Martes, día 26 de mayo.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Abereen eta hegaztien erakusketa. Baratzeko produktuen lehiaketa, artisautza azoka eta talo dastaketa. **Antolatzailea:** Arrano Kultur Elkartea.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Exposición de ganado y aves. Concurso de productos hortícolas, feria artesana y degustación de talo. **Organiza:** Asociación Cultural Arrano.



## 28-1 PASAIA

Ostegunetik, maiatzak 28, astelehenera, ekainak 1  
Del jueves día 28 de mayo al lunes, día 1 de junio



**ITSASOA.** II. Pasaia Jaialdia.  
**Antolatzailea:** Pasaia Udala eta  
Albaola Elkartea.

**MARITIMA.** II. Festival de Pasaia.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Pasaia y  
Asociación Albaola.

## 30 ARETXABALETA

Larunbata, maiatzak 30 Sábado, día 30 de mayo.



**TXAKOLI EGUNA.** Getariako txakolina  
jatorrizko deituraren upetegi  
ezberdinen txakoli dastaketa.  
**Antolatzailea:** Aretxabaletako Udala  
eta Getariako Txakolina J.D.K.A.

**DÍA DEL TXAKOLI.** Degustación popu-  
lar de diferentes bodegas de txakoli  
D.O. Getariako Txakolina. **Organiza:**  
Ayuntamiento de Aretxabaleta y  
C.R.D.O. Getariako Txakolina.

## 30 GETARIA

Larunbata, maiatzak 30 Sábado, día 30 de mayo.



**EUSKAL JAIA.** Tokiko produktuen  
dastatzea (txakolina, sagardoa, taloa,  
txorizoa...). **Antolatzailea:** Getariako  
Udala.

**EUSKAL JAIA.** Degustación de  
productos locales, txakoli, sidra, talo,  
chorizo etc. **Organiza:** Ayuntamiento  
de Getaria.

## 30 OIARTZUN

Larunbata, maiatzak 30 Sábado, día 30 de mayo.



**SAGARDO EGUNA.** Sagardo  
dastaketa. Egunean zehar ekintza  
osogarri desberdinak. **Antolatzailea:**  
Girizia Elkartea.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación de  
sidra. Diferentes actos complemen-  
tarios a lo largo del día. **Organiza:**  
Girizia Elkartea.



## 31 IRURA

Domingo, maiatzak 31 Igandea, día 31 de mayo.  
(San Migel Plaza) (Plaza San Miguel)



**GASTRONOMIKOA ETA  
ESKULANGINTZA.** Tokiko  
elikadura eta eskulangintza azoka.  
**Antolatzailea:** Irurako Udala.

**ALIMENTARIA Y ARTESANA.** Feria  
autéctona de alimentación y artesana-  
ría. **Organiza:** Ayuntamiento de Irura.

## ekaina junio

## 6 AIZARNAZABAL

Larunbata, ekainak 6 Sábado, día 6 de junio.



**JAN SANO BIZI POZIK.** Nekazaritzako  
produktuen salmenta, erakusketa  
eta dastaketa. **Antolatzailea:**  
Aizarnazabalgo Udala.

**JAN SANO BIZI POZIK.** Venta, expo-  
sición y degustación de productos  
agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de  
Aizarnazabal.

## 6-7 ELGOIBAR

Larunbata, ekainak 6, eta igandea, ekainak 7  
Sábado, día 6 y domingo, día 7 de junio.



**NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA  
ABELTZAINITZA.** Hilak 6: Elgoibarko  
baserrietako aziendaren eta produktuen  
XIX. salmenta eta erakusketa. Hilak  
7: XXV. Eskulangintza erakusketa eta  
salmenta. **Antolatzailea:** Elgoibarko  
Udala eta Debemen.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTE-  
SANA.** Día 6: XIX edición. Venta,  
exposición de ganado y productos  
de los caseríos de Elgoibar. Día 7:  
XXV edición. Exposición y venta de  
artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento  
de Elgoibar y Debemen.

## 6 ESKORIATZA

Larunbata, ekainak 6 Sábado, día 6 de junio.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**  
XXIV. Baserriko produktuen, elikagaien  
eta eskulanen erakusketa. XXIII.  
txorimalo lehiaketa. XII. Gazta lehiaketa.  
IX. Txapel Lehiaketa. **Antolatzailea:**  
Arizmendi Ikastola.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XXIV Expo-  
sición de productos del caserío, ali-  
mentación y artesanía. XXIII concurso  
de espantapájaros. XII Concurso de  
queso. IX Campeonato de Txapela.  
**Organiza:** Arizmendi Ikastola.

## 6-7 TOLOSA

Larunbata, ekainak 6, eta igandea, ekainak 7  
Sábado, día 6 y domingo, día 7 de junio.



**ARRANTZA.** Bisiguaren festa.  
**Antolatzailea:** Txinparta Elkartea eta  
Tolosako Udala.

**PESQUERA.** Fiesta del besugo.  
**Organiza:** Asociación Txinparta y  
Ayuntamiento de Tolosa.

## 7 AZKOITIA

Igandea, ekainak 7 Domingo, día 7 de junio.



**NEKAZARITZA.** Herriko nekazaritza  
produktuen erakusketa eta salmenta.  
Txahalkia erre eta dastatzea. Sagardo  
dastatzea. **Antolatzailea:** Azkoitiko  
Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de  
productos agrícolas locales. Asado y  
degustación de ternera. Degustación  
de sidra. **Organiza:** Ayuntamiento de  
Azkoitia.

## 13 LEZO

Larunbata, ekainak 13. Sábado, día 13 de junio.

**SAGARDO EGUNA EUSKAL JAIA.**

Lezoko sagarraren XXII. sagardo dastaketa eta txapelketa. Sagardoa Lezoko baserrietan egindakoa da.

**Antolatzailea:** Tiñelu Elkarte.

**SAGARDO EGUNA EUSKAL JAIA.** XXII

Degustación y concurso de sidra de manzana de Lezo y elaborada en los caseríos de Lezo. **Organiza:** Tiñelu Elkarte.

## 24 ANDOAIN

Asteazkena, ekainak 24. San Joan festak Miércoles, día 24 de junio. Fiestas de San Juan. (Goikoplaza)



**ESKULANGINTZA.** Euskal Herriko elikagaien salmenta eta erakusketa eta artisautza. **Antolatzailea:** Andoaingo Udala.

**ARTESANA.** Venta y exposición de productos alimentarios del País Vasco y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Andoain.

## 27 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Larunbata, ekainak 27. Sábado, día 27 de junio. (Boulevard)

**TXAKOLINAREN EGUNA.**

Txakolinaren herri dastaketa. 22 txakolin egileren eskutik. **Antolatzailea:** Getariako Txakolina J.D.K.A. eta Donostiako Festak.

**TXAKOLINAREN EGUNA.** Degustación popular por la mañana. 22 cosecheros de Txakoli. **Organiza:** C.R.D.O. Getariako Txakolina y Donostiako Festak.

**AZPEITIA**

Zehaztu gabe Sin determinar. (Antxo)



**TXAKOLIN EGUNA.** Dastaketa herrikoia Jatorrizko Deiturako Getariako txakolin upeltegietan.

**Antolatzailea:** Azpeitiko Udala eta Getariako Txakolina JDKA.

**TXAKOLI EGUNA.** Degustación popular de diferentes bodegas de Txakoli D.O. Getariako txakolina. **Organiza:** Ayuntamiento de Azpeitia y CRDO Getariako Txakolina.

**PASAIA**

Lehen asteburua. Eguna zehaztu gabe. 1º fin de semana. Día sin determinar (Antxo)



**SAGARDO EGUNA.** XXVII. edizioa. Sagardo dastatzea. Bertsolariek, txalapartariak eta txarangek azoka alaituko dute. **Antolatzailea:** Alkartasuna Dantza Taldea.

**SAGARDO EGUNA.** XXVII edición. Degustación de sidra. Amenazarán la feria bertsolaris, txalaparta y charangas. **Organiza:** Alkartasuna Dantza Taldea.

**ZARAUTZ**

Zehaztu gabe Sin determinar.



**LOREEN AZOKA.** Loreen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Dekolore Elkarte.

**FERIA DE FLORES.** Exposición y venta de flores. **Organiza:** Dekolore Elkarte.

## uztaila julio

## 1 IRUN

Asteazkena, uztailak 1. Miércoles, día 1 de julio (Urdanibia Plaza)

**ABELTZAINZA ETA NEKAZARITZA.**

Baserritar eguna. San Pedro eta San Martzial jaiak. Ganadu erakusketa eta lehiaketa. **Antolatzailea:** Irungo Udala.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Baserritar eguna, fiestas de San Pedro y San Marcial. Exposición y concurso de ganado. **Organiza:** Ayuntamiento de Irun.

## 5 BEIZAMA

Igandea, uztailak 5. Domingo, día 5 de julio.

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Herriko artisautza eta produktuen azoka. **Antolatzailea:** Beizamako Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Feria de productos y artesanía del pueblo. **Organiza:** Ayuntamiento de Beizama.

## 5 ELGETA

Igandea, uztailak 5. Domingo, día 5 de julio.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.**

Abereen erakusketa eta salmenta (idiak, behorrak...), inguruko nekazaritza produktuak, eta baserriarekin eta eskulangintzarekin zerikusia duten makinak eta tresnak. **Antolatzailea:** Elgetako Udala.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Exposición y venta de ganado, bueyes, yeguas..., productos agrícolas de la zona, maquinaria y utensilios relacionados con el caserío y artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Elgeta.

## 5 ZUMAIA

Igandea, uztailak 5. Domingo, día 5 de julio.



**ESKULANGINTZA.** Eskulangileak, elikagaiak eta tailerrak.

**Antolatzailea:** Zumaia Udalaren Kultura Saila.

**ARTESANA.** Artesanos, alimentos y talleres. **Organiza:** Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Zumaia.

## 10-12 ORIO

Ostegunetik, uztailak 10, igandera, uztailak 12. Del jueves, día 10, al domingo, día 12 de julio. (Plaza)



**ARRANTZA.** Bisiguaren festa. Itsasoarekin zerikusia duen gastronomiaren jaia. **Antolatzailea:** Orioko Udala.

**PESQUERA.** Fiesta del besugo. Fiesta gastronómica relacionada con el mar. **Organiza:** Ayuntamiento de Orio.







## 12 ZARAUTZ

Igandea, uztailak 12 Domingo, día 12 de julio.



**ESKULANGINTZA.** Eskulanen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Artezaleak eta Zarauzko Udala.

**ARTESANA.** Exposición y venta de artesanía. **Organiza:** Artezaleak y Ayuntamiento de Zarautz.

## 16-26 DONOSTIA

Ostegunetik, uztailak 16, igandera, uztailak 26

Del jueves, día 16 de julio al domingo, día 26 de julio.  
(Ugartemendia Plaza)



**ESKULANGINTZA.** Jazzaldian VI. Artisautza Erakusketa, 2020ko Jazzaldia. **Antolatzailea:** Gabiltza Elkartea.

**ARTESANA.** En el transcurso del Jazzaldia, VI Muestra de Artesanía, Crafts & Jazz 2020. **Organiza:** Asociación Gabiltza.

## 16-19 VILLABONA

Ostegunetik, uztailak 16, igandera, uztailak 19  
Del jueves, día 16, al domingo, día 19 de julio.



**GARAGARDO AZOKA.** Euskadiko, estatuko eta nazioarteko ekoizleen XXIV. Garagardoaren jaia.  
**Antolatzailea:** Irrintzi Elkartea.

**FERIA DE LA CERVEZA.** XXIV Fiesta de la cerveza de productores de Euskadi y del territorio nacional e internacional. **Organiza:** Sociedad Irrintzi.

## 18 AIZARNAZABAL

Larunbata, uztailak 18 Sábado, día 18 de julio.



**SAGARDO EGUNA.** Sagardo dastatzea. **Antolatzailea:** Aizarnazabalgo Udala.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación de sidra. **Organiza:** Ayuntamiento de Aizarnazabal.

## 18 ARRASATE / MONDRAGÓN

Larunbata, uztailak 18 Sábado, día 18 de julio.



**DEBAGOIENAKO TXAKOLINA.** Debagoienako txakolinaren salmenta eta dastaketa. **Antolatzailea:** Arrasateko Udaleko Tokiko Garapen Saila, Debagoaraia LGE eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

**DEBAGOIENAKO TXAKOLINA.** Venta y cata de txakoli de Debagoiena. **Organiza:** Dpto. de Desarrollo local del Ayuntamiento de Arrasate, Debagoaraia LGE y Dpto. de Turismo Debagoiena.

## 19 ANTZUOLA

Igandea, uztailak 19 Domingo, día 19 de julio.



**DEBAGOIENAKO VII TXAKOLIN EGUNA.** Debagoienako txakolinaren salmenta eta dastaketa.  
**Antolatzailea:** Debagoiena LGE, Debagoienako Turismo Bulegoa eta Antzuolako Udala.

**DEBAGOIENAKO VII TXAKOLIN EGUNA.** Venta y degustación del txakoli de Debagoiena. **Organiza:** Debagoiena LGE y Dpto. de Turismo Debagoiena y Ayuntamiento de Antzuola.

## 19 LASARTE-ORIA

Igandea, uztailak 19 Domingo, día 19 de julio.  
(Okendo Plaza)



**SANTA ANA ESKULANGINTZA AZOKA.** XXXVI. Eskulangintzako lanen erakusketa eta eskuz egindako produktuen eta elikagaien salmenta. Haurrentzako tailerrak.  
**Antolatzailea:** Lasarte-Oria Udaleko Kultura Saila eta Sendoki kultur Batzordea.

**FERIA DE ARTESANÍA DE SANTA ANA.** XXXVI edición. Trabajos artesanos y venta de productos de alimentación y artesanía. Talleres para niños. **Organiza:** Dpto. de cultura del Ayuntamiento de Lasarte-Oria y Sendoki Kultur Batzordea.

## 25 AZPEITIA

Larunbata, uztailak 25. Santiago  
Sábado, día 25 de julio. Santiago.



**BASERRITARREN EGUNA.** Ganadu, sagardo eta gazta lehiaketa. Txahal eta hegaluzearen dastaketa.  
**Antolatzailea:** Azpeitiko Udala.

**BASERRITARREN EGUNA.** Concurso de ganado, sidra y quesos. Degustación de ternera y bonito. **Organiza:** Ayuntamiento de Azpeitia.

## 26 ASTIGARRAGA

Igandea, uztailak 26. Santa Ana  
Domingo, día 26 de julio. Santa Ana.



**SAGARDO EGUNA.** Sagardo dastatzea. Idi-demak. Eskulangintza azoka eta herri kirola. **Antolatzailea:** Sagardoaren Lurraldea eta Goldea Herri Kirol Batzordea eta Zipotza.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación de sidra. Demostración de prueba de bueyes. Exposición de artesanía y deporte rural. **Organiza:** Sagardoaren Lurraldea y Goldea Herri Kirol Batzordea y Zipotza.

## 27 PASAIA

Astelehena, uztailak 27 Lunes, día 27 de julio.  
(Donibane)



**ARRANTZA. SAN PANTALEÓN.** Sardina jana herrikoia. **Antolatzailea:** Pasaiaiko Jai Batzordea.

**PESQUERA SAN PANTALEÓN.** Sardina popular. **Organiza:** Comisión de fiestas de Pasaia.

## DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Zehaztu gabe Sin determinar.



**ESKULANGINTZA.** Eskulanen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Groseko Jai Batzordea.

**ARTESANA.** Exposición y venta de artesanía. **Organiza:** Comisión fiestas de Gros.

# abuztua agosto

## 2 HONDARRIBIA

Igandea, abuztuak 2 Domingo, día 2 de agosto.  
(Arma Plaza eta Brecha)



**NEKAZARITZA. HERRI GIROA.** Elikagaien erakusketa eta salmenta eta ogibide tradizionalen erakusketa.  
**Antolatzailea:** Hondarribiko Udala.

**AGRÍCOLA. HERRI GIROA.** Exposición y venta de productos alimentarios y exhibición de oficios tradicionales.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Hondarribia.

## 7 ZUMAIA

Ostirala, abuztuak 7 Viernes, día 7 de agosto.



**NEKAZARITZA. Euskal Jai Feria.** Baserri munduari lotutako nekazaritza eta artisautza.  
**Antolatzailea:** Zumaiaiko Udalaren Kultura Saila.

**AGRÍCOLA. Euskal Jai Feria.** Agricultura y artesanía ligados al mundo del caserío.  
**Organiza:** Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Zumaia.

## 8-15 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Larunbatetik, abuztuak 8, larunbatera, abuztuak 15. Aste Nagusia Del sábado día 8, al sábado, día 15 de agosto. Aste Nagusia.  
(Clara Campoamor Plaza) (Plaza Clara Campoamor)



**ESKULANGINTZA.** Eskulangintza azoka. Aste Nagusia.  
**Antolatzailea:** Gabiltza Elkartea eta Donostiako Festak.

**ARTESANA.** Feria de artesanía. Aste Nagusia.  
**Organiza:** Asociación Gabiltza y Donostiako Festak.

## 15 DEBA

Larunbata, abuztuak 15. San Rokeko jaiak Sábado, día 15 de agosto. Fiestas de San Roque.



**ESKULANGINTZA.** Artisautza produktuen erakusketa, salmenta eta egitea.  
**Antolatzailea:** Debako Udala.

**ARTESANA.** Exposición, venta y elaboración de productos artesanos.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Deba.

## 17 AZKOITIA

Astelehena, abuztuak 17 Lunes, día 17 de agosto.



**ABELTZAINITZA.** Bertako abere azoka.  
**Antolatzailea:** Azkoitiko Udala.

**GANADERA.** Feria de ganado local.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Azkoitia.

## 21 ZARAUTZ

Ostirala, abuztuak 21 Viernes, día 21 de agosto.



**NEKAZARITZA BIOLOGIKOA.** Produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Biolur, Zarauzko Udala eta Urkome.

**AGRICULTURA BIOLÓGICA.** Exhibición y venta de productos ecológicos.  
**Organiza:** Biolur, Ayuntamiento de Zarautz y Urkome.

## 29 ELGOIBAR

Larunbata, abuztuak 29 Sábado, día 29 de agosto.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** Azienda lehiaketa. Gazta lehiaketa. Sagardo dastaketa eta lehiaketa. Herri kirolak. Nekazaritzako lanabesak.  
**Antolatzailea:** Elgoibarko Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Concurso de ganado. Concurso de quesos. Degustación y concurso de sidra. Deporte rural. Herramienta agrícola.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Elgoibar.



## GETARIA

Zehaztu gabe Sin determinar.



**GASTRONOMIKA.** San Salbatore jaien barruan, hegaluzea txingarretan eta txakolina dastatzea. Eusko Label txahal errearen pintxoak izango dira.  
**Antolatzailea:** Getariako Udala.

**GASTRONÓMICA.** Dentro de las fiestas de San Salvador, degustación de atún a la parrilla y txakoli. Pinchos de ternera Eusko Label.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Getaria.

# iraila septiembre

## 5 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Larunbata, irailak 5 Sábado, día 5 de septiembre.



**NEKAZARITZA. IX. Tomate lehiaketa.**  
**Antolatzailea:** Gastronomiako Eusko Kofradia, Blasenea Mintegiak eta Donostiako Festak.

**AGRÍCOLA.** IX edición de concurso de Tomate.  
**Organiza:** Cofradía Vasca de Gastronomía, Blasenea Mintegiak y Donostia Kultura.

## 5 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Larunbata, irailak 5 Sábado, día 5 de septiembre.  
(Boulevard)



**NEKAZARITZA BIOLOGIKOA.** Nekazaritza ekologikoko produktuen XIX. erakusketa eta salmenta.  
**Antolatzailea:** Behemendi L.G.E, eta Biolur.

**AGRICULTURA ECOLÓGICA.** XIX Exhibición y venta de productos de agricultura ecológica.  
**Organiza:** A.D.R. Behemendi y Biolur.

## 5 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Larunbata, irailak 5 Sábado, día 5 de septiembre.



**SAGARDO EGUNA.** Dastaketa herrikoia: 50 sagardogile baino gehiago.  
**Antolatzailea:** Gipuzkoako Sagardo Elkartea eta Donostiako Festak.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación popular; más de 50 cosecheros de sidra.  
**Organiza:** Asociación de Sidra de Gipuzkoa y Donostiako Festak.

**6 LEGAZPI**

Igandea, irailak 6 Domingo, día 6 de septiembre.

**GIPUZKOAKO ARTZAIN EGUNA.**

Ardi Gaztaren Gipuzkoako XXXVI. lehiaketa. Ardi latxaren erakusketa. Ite mozketaren erakustaldia. Gipuzkoako Ardi haragi XXX. lehiaketa. LII Ardi txakurren Gipuzkoako lehiaketa. Sagardo eta gazta dastatzea.

**Antolatzailea:** Legazpiko Udala, Idiazabal Gaztaren J.D.K.A., Gipuzkoako Latxadun Elkarte, Artzai Gazta eta Gipuzkoako Ardi Txakurren Elkarte.

**GIPUZKOAKO ARTZAIN EGUNA.**

XXXVI Concurso de Gipuzkoa de Artzai Gazta. Exposición de ovejas latxa. Exhibición de esquila de ovejas. XXX Concurso de carne de oveja de Gipuzkoa. LII Concurso de Perro Pastor. Degustación de sidra y queso de oveja.

**Organiza:** Ayuntamiento de Legazpi, C.R.D.O. Idiazabal, Gipuzkoako Latxadun Elkarte, Artzai-Gazta, y Asociación del Perro Pastor de Gipuzkoa.

**9 ORDIZIA**

Asteazkena, irailak 9 Miércoles, día 9 de septiembre.



**EUSKAL JAIK.** Latxa ardien esneaz egindako gazten XLVII. lehiaketa. Fruta eta barazki lehiaketa. Perretxiko erakusketa. Euskal oiloaren XXXIX. Erakusketa. Pirinioetako aziendaren Gipuzkoako lehiaketa. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Ordiziako Udala.

**FIESTAS VASCAS.** XLVII Concurso de quesos de oveja latxa. Concurso de frutas y hortalizas. Exposición de perretxikos. XXXIX Muestra gallina vasca. Concurso guipuzcoano de ganado pirenaico. Exposición y venta de productos de caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Ordizia.

**10-12 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

Ostegunetik, irailak 10, larunbatera, irailak 12 Del jueves, día 10, al sábado, día 12 de septiembre



**BASQUE BEER FEST.** Euskal garagardoaren ekoizleek gure herriko garagardoa aurkezten digute. **Antolatzailea:** Euskal Garagardo Elkarte eta Donostiako Festak.

**BASQUE BEER FEST.** Los productores de cerveza vasca nos presentan la cerveza de nuestra tierra. **Organiza:** Euskal Garagardo Elkarte eta Donostiako Festak.

**10-13 TOLOSA**

Ostegunetik, irailak 10, igandera, irailak 13 Del jueves, día 10, al domingo, día 13 de septiembre.



**XXII GARAGARDO FESTA.** Garagardo dastatzea. **Antolatzailea:** Tolosako Udala eta TAKE Elkarte.

**XXII GARAGARDO FESTA.** Degustación de cerveza. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa y TAKE Elkarte.

**11 HONDARRIBIA**

Ostirala, irailak 11 Viernes, día 11 de septiembre. (Zumardia / Alameda)



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** Baserriar eguna. Ganaduaren eta barazkien azoka. **Antolatzailea:** Hondarribiko Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Baserriar eguna. Feria de ganado y verduras. **Organiza:** Ayuntamiento de Hondarribia.

**12 BERGARA**

Larunbata, irailak 12. San Martin Sábado, día 12. San Martín.



**NEKAZARITZA.** Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Bergarako Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Bergara.

**12 ERRETERIA**

Larunbata, irailak 12 Sábado, día 12 de septiembre.



**NEKAZARITZA BIOLOGIKOA.** Nekazaritza Ekologikoaren VI. Azoka. **Antolatzailea:** Erreterriako Udala eta Behemendi L.G.E.

**AGRICULTURA ECOLÓGICA.** VI Feria agricultura ecológica. **Organiza:** Ayuntamiento de Erreterria y A.D.R. Behemendi.

**12 VILLABONA**

Larunbata, irailak 12 Sábado, día 12 de septiembre.



**NEKAZARITZA ETA GASTRONOMIKOA.** Barazkiak, frutak, baserriko produktuak eta kontserben XXV dastaketa, erakusketa eta salmenta. Isats gisatua lehiaketa gastronomikoa. **Antolatzailea:** Irrintzi Elkarte.

**AGRÍCOLA Y GASTRONÓMICA.** XXV Degustación, exposición y venta de verduras, frutas, productos del caserío y conservas. Concurso gastronómico rabo guisado. **Organiza:** Sociedad Irrintzi.

**14-19 ARETXABALETA**

Astelehenetik, irailak 14, larunbatera, irailak 19 Del lunes, día 14 al sábado, día 19 de septiembre.



**TOMATEAREN ASTEA.** Asteazehar hitzaldia eta tailerrak. Larunbatean azoka. Aretxabaletako tomatearen erakusketa eta barazkien barietateak. **Antolatzailea:** Debagoaraia L.G.E., Debagoienako Turismo Bulegoa eta Aretxabaletako Udala.

**SEMANA DEL TOMATE.** Durante la semana conferencias y talleres. Sábado la feria. Exposición del tomate de Aretxabaleta y sus variedades de hortalizas. **Organiza:** Debagoaraia L.G.E., Dpto. de Turismo Debagoiena y Ayuntamiento de Aretxabaleta.

**19 ELGETA**

Larunbata, irailak 19 Sábado, día 19 de septiembre.



**NEKAZARITZA.** Elgetako baserriarren azoka, larrukigintzako eta eskulangintzako produktuak. **Antolatzailea:** Elgetako Udala.

**AGRÍCOLA.** Feria de baserriarrens de Elgeta, productos de marroquinería y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Elgeta.



**19 URRETXU**

Larunbata, irailak 19. Santa Anastasia  
Sábado, día 19 de septiembre. Santa Anastasia.

**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.**

Beni azienden tokiko lehiaketa eta erakusketa. Herriko produktuen erakusketa eta salmenta, barazkiak, ezitia, olioa. **Antolatzailea:** Urretxuko Udala.

**AGRICOLA Y GANADERA.** Concurso y exposición local de ganado vacuno. Exposición y venta de productos locales, verdura, miel, aceite. **Organiza:** Ayuntamiento de Urretxu.

**19 VILLABONA**

Larunbata, irailak 19 Sábado, día 19 de septiembre.  
(Amasa)



**TXAKOLIN EGUNA.** Txakolina X. dastaketa. **Antolatzailea:** Uxo Toki Elkartea.

**DÍA DEL TXAKOLI.** X Degustación de txakoli. **Organiza:** Uxo Toki Elkartea.

**19 ZUMAIA**

Larunbata, irailak 19 Sábado, día 19 de septiembre.



**GASTRONOMIKA.** Olagarroaren eguna. Itsasoko munduari eta bertako ekoizleei lotutako elikagaiak. **Antolatzailea:** Zumaiaiko Udalaren Turismo Saila.

**GASTRONÓMICA.** Día del pulpo. Alimentos unidos al mundo del mar y sus productores. **Organiza:** Departamento de Turismo del Ayuntamiento de Zumaia.

**20 HERNANI**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.



**EUSKAL JAIK.** Sagardo dastatzea. XLI Pablo Lasa Azoka. Eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Hernaniko Udala, Hernaniko sagardotegiak, Gabiltza Elkartea, Musika eskolako Musika eta Txistulari Banda, Talogileak eta Antzinako Jokoak Taldea.

**EUSKAL JAIK.** Degustación de sidra. XLI FERIA Pablo Lasa. Exposición y venta de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Hernani, Sidrerías de Hernani, Asociación Gabiltza Banda de Música y Txistularis, Escuela de música, Talogileak y Antzinako Jokoak Taldea.

**20 IBARRA**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.



**NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAINITZA.** Nekazaritza, abeltzaintza eta piperraren XXI. azoka. Ibarra Piparraren XVI. Txapelketa Gastronomikoa. Euskal Herriko piperraren XI. Topaketa. Tolosaldeko XXIII. ezti lehiaketa. **Antolatzailea:** Hauspibarra kultur Elkartea.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** XXI FERIA agrícola, ganadera y de la piparra. XVI Campeonato gastronómico del País Vasco de la piparra del País Vasco. XXIII concurso de Miel de Tolosaldea. **Organiza:** Asociación Cultural Hauspibarra.

**20 ZARAUTZ**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.

**MAHATS BILKETAREN JAI.**

Mahats bilketaren jai. Getariako txakolina jatorrizko deituraren txakoli dastatzea. **Antolatzailea:** Zarauzko Udala eta Getariako Txakolina J.D.K.A.

**MAHATS BILKETAREN JAI.** Fiesta de la recogida de la uva. Degustación popular de txakoli D.O. Getariako Txakolina. **Organiza:** Ayuntamiento de Zarautz y C.R.D.O. Getariako Txakolina.

**20 ZERAIN**

Igandea, irailak 20 Domingo, día 20 de septiembre.

**NEKAZARITZA EKOLOGIKOA.**

XXVI. azoka. Produktu ekologikoen dastaketa eta salmenta. Eskulangintzako lantegiak. **Antolatzailea:** Biolur Gipuzkoa eta Zerain Dezagun Fundazioa.

**AGRICULTURA ECOLÓGICA.** XXVI edición. Degustación, venta de productos ecológicos. Talleres artesanos. **Organiza:** Biolur Gipuzkoa y Fundación Zerain Dezagun.

**26 ARETXABALETA**

Larunbata, irailak 26. San Migel  
Sábado, día 26 de septiembre. San Migel.



**NEKAZARITZA EKOLOGIKOA ETA ABELTZAINITZA.** XXVI. azoka. Nekazaritza ekologikoko produktuen erakusketa eta salmenta. VII. Abeltzaintza Azoka. **Antolatzailea:** Aretxabaletako Udala, Biolur Gipuzkoa eta Zeraia Mendizale Taldea.

**AGRICULTURA ECOLÓGICA Y GANADERA.** XXVI FERIA. Exhibición y venta de productos agrícolas ecológicos. VII FERIA de ganadería. **Organiza:** Ayuntamiento de Aretxabaleta, Biolur Gipuzkoa y Zeraia Mendizale Taldea.

**27 ALEGIA**

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.



**NEKAZARITZA.** Bertako nekazaritza eta eskulangintza azoka. **Antolatzailea:** Alegiako Udala.

**AGRÍCOLA.** FERIA agrícola y artesana local. **Organiza:** Ayuntamiento de Alegia.



## 27 ASTEASU

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.



**NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAINITZA.** Ganadu, elikagai eta eskulangintza erakusketa. Arroz-esne lehiaketa. **Antolatzailea:** Asteasuko Udala.

**GANADERA, AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición de ganado, alimentación y artesanía. Concurso de arroz con leche. **Organiza:** Ayuntamiento de Asteasu.

## 27 ASTIGARRAGA

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.



**SAGAR UZTA.** Sagarraren jaialdia. 2020ko uztako lehen muztioaren elaborazioa. Sagar dantza, kirikoketa, txalaparta eta urteko muztioaren dastaketa. Sagarren erakusketa, sagardo eta muztio dastaketa, erakustaldiak, bertako produktuen salmenta, eta abar. **Antolatzailea:** Sagardoaren Lurraldea.

**SAGAR UZTA.** Fiesta de la manzana. Elaboración del primer mosto de la cosecha 2020. Sagar dantza, kirikoketa, txalaparta y degustación del mosto elaborado. Exposición de manzanas, degustación de sidra y mosto, demostraciones, venta de productos locales. **Organiza:** Sagardoaren Lurraldea.

## 27 BIDANIA-GOITZ

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.



**NEKAZARITZA.** Sardinen, sagardoaren eta txakolinaren dastaketa herrikoia. Nekazaritzako produktuak. Lekuan bertan egindako eskulanak. **Antolatzailea:** Bidania-Goitzeko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Degustación popular de sardinas, sidra y txakoli. Productos agrícolas. Trabajos in situ de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Bidania-Goitz.

## 27 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.

(Latsarien Plaza, Loiola Auzoa) (Plaza Las Lavanderas, Barrio Loyola)



**MIKOLOGIKOA.** XXII. Jardunaldi Mikologikoak eta Gastronomikoak. PERRETIXIKO JAIA. **Antolatzailea:** Loiolatarra Kirol Kluba.

**MICOLÓGICA.** XXII Jornadas Micológico-Gastronómicas. PERRETIXIKO JAIA. **Organiza:** Club Deportivo Loyolatarra.

## 27 IRURA

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.

(San Miguel Plaza)



**SAGARDO EGUNA.** Gipuzkoako sagardoaren dastaketa eta pintxoak. **Antolatzailea:** Irurako Udala.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación de sidra natural de Gipuzkoa y pinchos. **Organiza:** Ayuntamiento de Irura.

## 27 LAZKAO

Igandea, irailak 27 Domingo, día 27 de septiembre.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** IX. BasHerri azoka. Lazkaoko ganaduaren eta nekazaritza produktuen erakusketa eta salmenta. Aspaldiko garaietako ogibideen erakusketa eta bertako produktuekin egindako pintxoaren eta sagardoaren dastaketa. **Antolatzailea:** Lazkaoko Udala eta Herriko Baserritarrak.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** IX edición BasHerri. Exposición y venta de ganado y productos agrícolas de Lazkao. Exhibición de oficios de los tiempos de entonces y degustación de pinchos hechos con productos autóctonos y sidra. **Organiza:** Ayuntamiento de Lazkao y Baserritarras del pueblo.

## urriak octubre

## 3 EIBAR

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.



**SAGARDO EGUNA.** Sagardo dastatzea. **Antolatzailea:** Eta Kitto! elkarte.

**SAGARDO EGUNA.** Degustación de sidra. **Organiza:** Asociación Eta Kitto!

## 3 OÑATI

Larunbata, urriak 3 Sábado, día 3 de octubre.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** Herriko abere azoka. Ardi, ahari eta bildots lehiaketa. Asto, zaldi, euskal txerri, oilo eta eskulangintza erakusketa. Gazta eta baserriko produktuen lehiaketa. Sagardo dastatzea. **Antolatzailea:** Oñatiko Udala eta Baserritarren Elkartea.

**GANADERA Y AGRÍCOLA.** Exposición local de ganado. Concurso de ovejas, carneros y corderos. Exposición de burros, caballos, cerdo vasco, gallinas y artesanía. Concurso de queso y productos del caserío. Degustación de sidra. **Organiza:** Ayuntamiento de Oñati y asociación de Baserritarras.

## 5-18 HERNANI

Astelehenetik, urriak 5, igandera, urriak 18

Del lunes día 5, al domingo, día 18 de octubre.



**BAKAILAO ASTEA.** Tabernen arteko bakailao pintxoaren lehiaketa astelehenetik ostiralera. Azkenengo igandea, bakailao dastaketa eta lehiaketa. **Antolatzailea:** Hernaniko Udala eta Berriak Ostalarien eta Dendarien Elkartea.

**SEMANA DEL BACALAO.** Lunes a viernes concurso de pinchos de bacalao entre bares. Último domingo degustación y concurso de bacalao al pil-pil. **Organiza:** Ayuntamiento de Hernani y Asociación de comerciantes y hosteleros Berriak.



**11 ANOETA**

Igandea, urriak 11 Domingo, día 11 de octubre.  
(Anoetako Plaza) (Plaza de Anoeta)

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

Baserriko elikagaien eta eskulangintzako produktuen XIII. azoka. Postu berezia, urtero gai bat lantzen da. Festa giroa egun guztian zehar.

**Antolatzailea:** Anoetako Euskal Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XIII Feria de alimentos del caserío y productos de artesanía. Puesto especial, todos los años se lanza un tema diferente. Ambiente de fiesta durante todo el día. **Organiza:** Anoetako Euskal Jai Batzordea.

**11 ZIZURKIL**

Igandea, urriak 11 Domingo, día 11 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.**

XXIII. azoka. Eskulangintzako eta nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Zizurkilgo Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** XXIII edición. Exposición y venta de productos agrícolas y de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Zizurkil.

**12 BERGARA**

Astelehena, urriak 12 Lunes, día 12 de octubre.  
(Elosu)



**ABELTZAINITZA.** Mendiko hainbat ganadu motaren lehiaketa.

**Antolatzailea:** Elur Txiki Elkarte.

**GANADERA.** Concursos de diferentes tipos de ganado de montaña. **Organiza:** Asociación Elur Txiki.

**15-17 TOLOSA**

Ostegunetik, urriak 15, larunbatera, urriak 17  
Del jueves, día 15, al sábado, día 17 de Octubre.



**MIKOLOGIKOA.** XI. Jardunaldi Mikologikoak. **Antolatzailea:** Tolosako Udala eta Casino Elkarte.

**MICOLÓGICA.** XI Jornadas micológicas. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa y Asociación Casino.

**17 ARRASATE / MONDRAGÓN**

Larunbata, urriak 17 Sábado, día 17 de octubre.

**SAGAR ETA EUSKAL SAGARDOAREN**

**EGUNA.** Euskal Sagardo sagarraren eta Eusko Labeleko pintxoaren erakusketa, salmenta eta dastaketa. **Antolatzailea:** Arrasateko Udaleko Tokiko Garapen arloa, Debagaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

**SAGAR ETA EUSKAL SAGARDOAREN**

**EGUNA.** Exposición, venta y cata de manzana Euskal Sagardoa y pinchos Eusko Label. **Organiza:** Dpto.de Desarrollo local del Ayuntamiento de Arrasate, Debagaia L.G.E. y Dpto. de Turismo Debagoiena.

**17 ERRETERIA**

Larunbata, urriak 17 Sábado, día 17 de octubre.

**NEKAZARITZA.** XVI. Landa azoka.

**Antolatzailea:** Erreterriako Udala eta Behemendi L.G.E.

**AGRÍCOLA.** XVI Feria rural. **Organiza:**

Ayuntamiento de Erreterria y A.D.R. Behemendi.

**18 ARETXABALETA**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.

**NEKAZARITZA ETA FOLKLORIKOA.**

XXIV. azoka. Elikagaien dastaketa eta salmenta. Etxeko patxaranaren XXVI. lehiaketa. **Antolatzailea:** Aretxabaleto Udala eta Zاراia Mendizale Taldea.

**GASTRONÓMICA Y FOLCLÓRICA.**

XXIV Feria. Degustación y venta de alimentos. XXVI Concurso de Patxaran casero. **Organiza:** Ayuntamiento de Aretxabaleta y Zاراia Mendizale Taldea.

**18 IDIAZABAL**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.

**BASERRITARREN EGUNA ETA EUSKAL HERRIKO ARTZAI GAZTAREN**

**LEHIAKETA.** Euskal Herriko Artzai GAZTAREN XXXVII. Txapelketa. Baserriko produktuen eta gatzaren salmenta, tailerrak eta bertako ganadu erakusketa. IX. azoka. Herriko produktuen eta abereen erakusketa. Hainbat ekitaldi. Herri bazkaria. **Antolatzailea:** Artzai Gazta elkarte, Idiazabalgo Udala eta Idiazabalgo Baserritarren Elkarte.

**DÍA DEL BASERRITARRA Y CONCURSO DE QUESO DE PASTOR EUSKAL**

**HERRIA.** XXXVII edición del Concurso de queso de pastor de Euskal Herria. Venta de queso y productos de caserío, talleres y exposición de ganado local. IX edición. Exposición de ganado y productos del pueblo. Diferentes actividades. Comida popular. **Organiza:** Asociación Artzai Gazta, Ayuntamiento de Idiazabal y Asociación de Baserritarras de Idiazabal.

**18 LEINTZ-GATZAGA**

Igandea, urriak 18 Domingo, día 18 de octubre.

**GATZAREN EGUNA ETA ESKULANGINTZA.**

V. Azoka ekologikoa BIOLURekin lankidetzan. XXVII. Azoka. Artisautza, erakusketa, prestaketa eta salmenta. Museora bisita gidatuak. Ibilbide tematiko gidatua Leintz Gatzagako basotik. **Antolatzailea:** Leintz-Gatzagako Udala, Gatz Museoa, Debagaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

**DÍA DE LA SAL Y ARTESANA.**

V Feria ecológica en colaboración con BIOLUR. XXVII Feria. Artesana, exposición, elaboración y venta. Visitas guiadas al museo. Recorrido temático guiado por el bosque de Leintz Gatzaga. **Organiza:** Ayuntamiento de Leintz-Gatzaga, Gatz Museoa, Debagaia L.G.E. y Dpto. de turismo Debagoiena.



## 25 BELAUNTZA

Igandea, urriak 25 Domingo, día 25 de octubre.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA.** Belauntzako baserriko produktuen erakusketa, dastaketa eta salmenta. Animaliak, eskulanak eta bigarren eskuko artikulua. **Antolatzailea:** Belauntzako Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTE-SANA.** Exposición, degustación y venta de productos del caserío de Belauntza, animales, artesanía y artículos de segunda mano. **Organiza:** Ayuntamiento de Belauntza.

## 25 LEABURU-TXARAMA

Igandea, urriak 25 Domingo, día 25 de octubre.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Eskulangintza eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Leaburu-Txaramako Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos artesanos y del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Leaburu-Txarama.

## 25 ZALDIBIA

Igandea, urriak 25 Domingo, día 25 de octubre.



**ARDIKI EGUNA.** XXVI. mondeju lehiaketa eta Aralarko artzain gaztaren XXIII. Lehiaketa. Eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Zaldibiako Udala eta Ardiak Kultur Elkarte.

**ARDIKI EGUNA.** XXVI Concurso de Mondejus y XXIII Concurso de queso de pastor de Aralar. Exposición y venta de productos artesanos. **Organiza:** Ayuntamiento de Zaldibia y Ardiak Kofradia de Mondejus de Zaldibia.

## 25 ZARAUTZ

Igandea, urriak 25 Domingo, día 25 de octubre.



**MIKOLOGIKOA.** Perretxiko erakusketa. **Antolatzailea:** Zarauzko Udala eta Arkamurka Natur Taldea.

**MICOLÓGICA.** Exposición de setas. **Organiza:** Ayuntamiento de Zarautz y Arkamurka Natur Taldea.

## 31 ESKORIATZA

Larunbata, urriak 31 Sábado, día 31 de octubre.



**DEBAGOIENEO ERLE EGUNA.** V. edizioa. Erlezaintzarekin lotutako ekintza desberdinak. Ezti dastaketa, haurrentzako tailerrak, erlezaintza erakusteko panel didaktikoak, hitzaldiak, etab. **Antolatzailea:** Debagarai L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa eta Eskoriatzako Udala.

**DEBAGOIENEO ERLE EGUNA.** V. edición. Diferentes actos relacionados con la apicultura. Degustación de miel, talleres para niños, paneles didácticos para mostrar la actividad de la apicultura, conferencias etc. **Organiza:** Debagarai L.G.E. y Dpto. de Turismo Debagoiena y Ayuntamiento de Eskoriatza.

## 31 TOLOSA

Larunbata, urriak 31 Sábado, día 31 de octubre.



**TOLOSA GOXUA.** XXVII. Azoka. Gozogintza produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Tolosako Gozogileak eta Tolosako Udala.

**TOLOSA GOXUA.** XXVII Feria. Venta de productos de repostería. **Organiza:** Confiteros de Tolosa y Ayuntamiento de Tolosa.



# azaroa noviembre

## 1 DEBA

Igandea, azaroak 1. Domu Santu

Domingo, día 1 de noviembre. Todos los Santos. (Itziar)



**ABELTZAINZTA.** Itziarko Peria. Ildi bikoteen lehiaketa eta erakusketa. Baserriko produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Itziarko Peria.

**GANADERA.** Itziarko Peria. Concurso y exposición de parejas de bueyes. Venta de productos del caserío. **Organiza:** Itziarko Peria.

## 1 USURBIL

Igandea, azaroak 1. Domu Santu

Domingo, día 1 de noviembre. Todos los Santos.



**ESKULANGINTZA.** Euskal Herriko eskulan eta produktuen azoka. Erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Aitzaga Elkarte.

**ARTESANA.** Feria de artesanía y productos del País Vasco. Exposición y venta. **Organiza:** Asociación Aitzaga.

## 7 BEASAIN

Larunbata, azaroak 7 Sábado, día 7 de noviembre.



**GASTRONOMIKA.** Bertako elikagai produktuen aparteko azoka. **Antolatzailea:** Odolkiaren Kofradia.

**GASTRONÓMICA.** Feria extraordinaria de productos alimentarios autóctonos. **Organiza:** Cofradía de la Morcilla.

## 8 BERASTEGI

Igandea, azaroak 8 Domingo, día 8 de noviembre.



**NEKAZARITZA.** Herriko produktuen erakusketa eta salmenta. Herriko gaztagileen txapelketa izaten da. Argazki-rallya, baratzea eta herriko arroz esneen lehiaketako sari banaketak. Abere erakusketa. Sagar-tarta lehiaketa; ardi, ahari eta bildots lehiaketa. Argazki lehiaketa. **Antolatzailea:** Berastegiko Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición y venta de productos locales. Campeonato de queseros del pueblo. Entrega de premios de foto rally, huerto y arroz con leche. Exposición de animales. Concurso de tarta manzana, concurso de oveja, carnero y cordero. Concurso de fotos. **Organiza:** Ayuntamiento de Berastegi.

## 8 MUTILOA

Igandea, azaroak 8 Domingo, día 8 de noviembre.



**TXERRIAREN AZOKA.** XIII. azoka. Txerriarekin lotutako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mutiloako Udala.

**FERIA DEL CERDO.** XIII edición. Venta y exposición de productos relacionados con el cerdo. **Organiza:** Ayuntamiento de Mutiloa.

## 8 ZUMARRAGA

Igandea, azaroak 8 Domingo, día 8 de noviembre.



**GASTRONOMIKA.** XXXVIII. azoka. Buzkantza dastaketa, erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Zumarragako Udala.

**GASTRONÓMICA.** XXXVIII edición. Degustación, exposición y venta de buzkantzas. **Organiza:** Ayuntamiento de Zumarraga.



## 14 SORALUZE-PLACENCIA DE LAS ARMAS

Larunbata, azaroak 14 Sábado, día 14 de noviembre.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA.** XXV. Gaztañerre azoka. Abereen eta hegaztien erakusketa. Herriko baserriarrek egindako produktuen eta eskulangintzakoen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Soraluze-Placencia de las Armasko Udala eta Debemen.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** XXV Gaztañerre azoka. Exposición de ganado y aves. Exposición y venta de productos de los baserriarrek de la localidad y de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Soraluze-Placencia de las Armas y Debemen.

## 14 ZEGAMA

Larunbata, azaroak 14. San Martin  
Sábado, día 14 de noviembre. San Martín.



**NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA.** Herriko abereen erakusketa eta lehiaketa. Aizkorri-Aratz Parke Naturaleko XXII. Gazta lehiaketa. **Antolatzailea:** Zegamako Udala.

**AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA.** Exhibición y concurso de ganado local. XXII Campeonato de quesos del Parque Natural Aizkorri-Aratz. **Organiza:** Ayuntamiento de Zegama.

## 15 GABIRIA

Igandea, azaroak 15 Domingo, día 15 de noviembre.



**NEKAZARITZA.** Errege sagarren lehiaketa eta salmenta. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Erbie Elkarte.

**AGRÍCOLA.** Concurso y venta de manzana reineta. Exposición y venta de productos agrícolas. **Organiza:** Erbie Elkarte.

## 19-22 TOLOSA

Azaroaren 19ko ostegunetik 22ko igandera.

Del Jueves, día 19 al domingo, día 22 de noviembre.



**XXVI. BABARRUN JAIA.** Babarrun ekoizleen lehiaketa. **Antolatzailea:** Tolosako Udala eta Tolosako Babarruna Ekoizleen Elkarte.

**XXVI FIESTA DE LA ALUBIA.** Concurso de productores de la alubia. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa y Asociación de Productores Alubia de Tolosa

## 21 TOLOSA

Larunbata, azaroak 21 Sábado, día 21 de noviembre.



**ABELTZAINITZA.** Frisiar arrazaren XI. lehiaketa. **Antolatzailea:** GIFE, EFRIFE, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Tolosako Udala.

**GANADERA.** Concurso de Perro Pastor. XI Campeonato de la raza frisona. **Organiza:** GIFE, EFRIFE, Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Tolosa.

## 29 ORMAIZTEGI

Igandea, azaroak 29 Domingo, día 29 de noviembre.



**NEKAZARITZA.** Euskal Herriko produktuen azoka. XXXIV. Odolki lehiaketa. Odolki osagaien XXIII. azoka eta lehiaketa. Ormaiztegioko odolkiarekin egindako platerak XIX. lehiaketa gastronomikoa. **Antolatzailea:** Ormaiztegioko Udala eta Barduliarrak eta Baso-Txulo Elkarte gastronomikoak.

**AGRÍCOLA.** Feria de productos del País Vasco. XXXIV Concurso de morcilla. XXIII Feria y concurso de componentes de la morcilla. XIX Concurso gastronómico de platos elaborados a base de morcilla de Ormaiztegi. **Organiza:** Ayuntamiento de Ormaiztegi y las sociedades gastronómicas Barduliarrak y Baso-Txulo.

## 29 USURBIL

Igandea, azaroak 29 Domingo, día 29 de noviembre.



**ERLE EGUNA.** Azokaren XXII. edizioa. Ezti erakusketa, salmenta eta dastaketa. XX. Ezti lehiaketa. **Antolatzailea:** Erle Laguna Taldea.

**ERLE EGUNA.** XXII edición de la Feria. Exposición, venta y degustación de miel. XX Concurso de miel. **Organiza:** Erle Laguna Taldea.

## 30 AZKOITIA

Larunbata, azaroak 30. San Andres  
Sábado, día 30 de noviembre. San Andrés.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Nekazaritza elikagaiak eta eskulanean erakusketa eta salmenta. Txorizo eta talo dastatzea. Idi-probak. **Antolatzailea:** Azkoitiko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. Degustación de chorizo y talo. Prueba de bueyes. **Organiza:** Ayuntamiento de Azkoitia.

## 30 EIBAR

Larunbata, azaroak 30. San Andres  
Sábado, día 30 de noviembre. San Andrés.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.** Baserriko produktuen lehiaketa, erakusketa eta salmenta: barazkiak, frutak, Eusko Labela duten ezti, ardi gazta eta artisau ogia. Debabarreneko ganaduaren erakusketa. Loreen eta txakolinaren erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Eibarko Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Concurso, exposición y venta de productos del caserío: verduras, frutas, miel con Eusko Label, queso de oveja y pan artesanal. Exposición de ganado del Bajo Deba. Exposición y venta de flores y txakoli. **Organiza:** Ayuntamiento de Eibar.

# abendua diciembre

## 6 ERREZIL

Igandea, abenduak 6 Domingo, día 6 de diciembre.



**IBARBI SAGARRAREN AZOKA.** Herriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Errezilgo Azoka.

**FERIA DE LA MANZANA IBARBI.** Exposición y venta de productos locales. **Organiza:** Errezilgo Azoka.

## 12 MENDARO

Larunbata, abenduak 12 Sábado, día 12 de diciembre.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** XXVI. Kontzezio Azoka. Askotariko produktuen erakusketa eta salmenta. Azienda erakusketa. **Antolatzailea:** Mendaroko Udala eta Debemen.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** XXVI. Kontzezio Azoka. Exposición y venta de productos varios. Exposición de ganado. **Organiza:** Ayuntamiento de Mendaro y Debemen.

## 13 ALTZO

Igandea, abenduak 13 Domingo, día 13 de diciembre.



**NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA.** Bertako nekazarien eta eskulangileen produktuen azoka. **Antolatzailea:** Altzoko Udala.

**AGRÍCOLA Y ARTESANA.** Feria agrícola y artesana de productos autóctonos. **Organiza:** Ayuntamiento de Altzo.

## 13 URRETXU

Igandea, abenduak 13. Santa Luzia Domingo, día 13 de diciembre. Santa Lucía



**NEKAZARITZA.** Hegaztien (oilaskoak eta kapoiak), fruten eta barazkien lehiaketa. Arabako Errioxako ardoaren eta Gipuzkoako eztiaren lehiaketa. Artisanatza azoka. **Antolatzailea:** Urretxuko Udala.

**AGRÍCOLA.** Concurso de aves (pollos y capones), frutas y verduras. Concurso de vino de Rioja Alavesa y miel de Gipuzkoa. Feria de artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Urretxu.

## 13 ZUMARRAGA

Igandea, abenduak 13. Santa Luzia Domingo, día 13 de diciembre. Santa Lucía



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Sariak: zaldiak (haragitarako zaldiak, pottoka, Euskal mendietako zaldia), hegaziak (oilaskoak eta kapoiak), frutak, barazkiak, errege- sagarrak. Bertako produktuen erakusketa, makineria, burdindegiko produktuak, artisautza, larrukigintza... **Antolatzailea:** Zumarragako Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Premios: equino (ganado caballar de aptitud cárnica, "pottoka", caballo del monte del País Vasco), aves (pollos y capones), frutas, verduras, manzana reineta. Exposición de productos del país, maquinaria, ferretería, artesanía, marroquinería... **Organiza:** Ayuntamiento de Zumarraga.

## 19 MUTRIKU

Larunbata, abenduak 19. San Tomas Sábado, día 19 de diciembre. Santo Tomás.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Produktu tipikoen eta ganadu produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Mutrikuko Udala.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición y venta de productos típicos y ganadería. **Organiza:** Ayuntamiento de Mutriku.



## 19 OIARTZUN

Larunbata, abenduak 19 Sábado, día 19 de diciembre. (Madalensoro Plaza)



**TXERRI EGUNA.** Eskulangintza eta abeltzaintza azoka. Eskulanean erakusketa eta salmenta. Ganadu eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Ttur-Ttur Elkarte.

**TXERRI EGUNA.** Feria artesana y ganado. Exposición y venta de artesanía. Exposición y venta de productos de caserío y ganado. **Organiza:** Asociación Ttur-Ttur.

## 19 TOLOSA

Larunbata, abenduak 19 Sábado, día 19 de diciembre.



**GABONETAKO AZOKA.** XXIII. azoka. Hainbat produkturen salmenta eta erakusketa. Odolki lehiaketa. **Antolatzailea:** Tolosako Udala.

**FERIA DE NAVIDAD.** XXIII edición. Venta y exposición de diferentes productos. Concurso de morcilla. **Organiza:** Ayuntamiento de Tolosa.

## 20 LEZO

Igandea, abenduak 20 Domingo, día 20 de diciembre.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA.** Lezoko baserriko produktuen erakusketa eta salmenta eta animalien erakusketa. Talo eta txistorra dastaketa. **Antolatzailea:** Lezoko Jai Batzordea.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición y venta de productos de los caseríos de Lezo y exposición de animales. Degustación de talo y txistorra. **Organiza:** Comisión de fiestas de Lezo.

## 20 USURBIL

Igandea, abenduak 20 Domingo, día 20 de diciembre.



**NEKAZARITZA.** Baserriko produktuen erakusketa. Herriko ekoizleen arteko sagardo eta babarrun lehiaketa. Herriko ekoizleen sagardo, txistorra eta talo dastaketa. **Antolatzailea:** Noaua! Kultur Elkarte eta Sagardo Egunaren Lagun Taldea.

**AGRÍCOLA.** Exposición de productos del caserío. Concurso de sidra y alubia entre productores del pueblo. Degustación de sidra, txistorra y talo de productores del pueblo. **Organiza:** Noaua! Sociedad Cultural y Sagardo Egunaren Lagun Taldea.



**21 AZPEITIA**

Astelehena, abenduak 21. San Tomas  
Lunes, día 21 de diciembre. Santo Tomás.



**NEKAZARITZA.** Barazkien, fruten eta loreen erakusketa. **Antolatzailea:** Azpeitiko Udala.

**AGRÍCOLA.** Exposición de hortalizas, frutas y flores. **Organiza:** Ayuntamiento de Azpeitia.

**21 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

Astelehena, abenduak 21. San Tomas  
Lunes, día 21 de diciembre. Santo Tomás.



**NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** Hainbat animaliarene erakusketa, fruta, barazkien eta txistorraren lehiaketa. Hainbat produkturen eta eskulanaren salmenta. Txerri emearen erakusketa. **Antolatzailea:** Donostiako Festak.

**AGRÍCOLA Y GANADERA.** Exposición de animales diversos, frutas, hortalizas y txistorra. Venta de diferentes productos y artesanía. Exposición de la cerda. **Organiza:** Donostiako Festak.

**21 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

Astelehena, abenduak 21 Lunes, día 21 de diciembre.



**ESKULANGINTZA.** Eskulanen erakusketa eta salmenta Txofre enparantzan. **Antolatzailea:** Groseko Jai Batzordea.

**ARTESANA.** Exposición y venta de artesanía en la Plaza del Txofre. **Organiza:** Comisión fiestas de Gros.

**21 HONDARRIBIA (MARINA AUZOA)**

Astelehena, abenduak 21. San Tomas  
Lunes, día 21 de diciembre. Santo Tomás.  
(Marina Auzoa) (Barrio de la Marina)



**NEKAZARITZA.** Barazkien azoka. **Antolatzailea:** Hondarribiko Udala.

**AGRÍCOLA.** Feria de verduras. **Organiza:** Ayuntamiento de Hondarribia.

**21 IRUN**

Astelehena, abenduak 21. San Tomas  
Lunes, día 21 de diciembre. Santo Tomás.  
(Plaza Urdanibia)



**NEKAZARITZA, ELIKADURA ETA ESKULANGINTZA.** Fruta eta barazkien lehiaketa. Eskualdeko ezti lehiaketa. Etxaldeko animalien lehiaketa. **Antolatzailea:** Irungo Udala eta Gipuzkoako Erlezainen Elkarte.

**AGRÍCOLA, ALIMENTARIA Y ARTESANA.** Concurso de frutas, verduras y hortalizas. Concurso comarcal de miel. Concurso de animales de granja. **Organiza:** Ayuntamiento de Irun y Gipuzkoako Erlezainen elkarte.

**22 ARRASATE / MONDRAGÓN**

Asteartea abenduak 22 Martes, día 22 de diciembre.



**SANTAMAS AZOKA.** Eskualdeko ganadu azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta lehiaketa. Hegaztien erakusketa. Eskulanak eta nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Arrasateko Udalaren Kultura Saila eta Santamas Batzordea.

**FERIA DE SANTAMAS.** Feria Comarcal de Ganado. Concurso y exposición de productos del caserío. Exposición de aves. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. **Organiza:** Dpto. de Cultura del Ayuntamiento de Arrasate y comisión Santamas.

**26 ELGOIBAR**

Larunbata, abenduak 26 Sábado, día 26 de diciembre.



**GABON ZAHAR, NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.** Fruta eta barazkien lehiaketa. Bertako produktuen erakusketa eta salmenta. Gazta lehiaketa. Enkarterrietako astoen, ahuntzen, ponien, euskal txerriaren eta abarren erakusketa. Ganaduaren azoka eta landa sektoreko lanabesen salmenta. **Antolatzailea:** Elgoibarko Udala.

**GABON ZAHAR AGRÍCOLA Y GANADERA.** Concurso y venta de frutas y verduras. Venta y exposición de productos autóctonos. Concurso de quesos. Exhibición de burros de las Encartaciones, cabras, ponis, cerdo vasco... Feria de ganado y venta de utensilios del sector rural. **Organiza:** Ayuntamiento de Elgoibar.

**26 ZESTOA**

Larunbata, abenduak 26. Zoroperia  
Sábado, día 26 de diciembre. Zoroperia.



**NEKAZARITZA.** Barazkien eta fruten XXXI. lehiaketa. Urolako eztiaren XXIII. lehiaketa. XXII. gazta eta sagardo lehiaketa, eta dastatzea. Baserriko produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Zestoako Udala.

**AGRÍCOLA.** XXXI Concurso de frutas y hortalizas. XXIII Concurso de miel del Urola. XXII Concurso de queso, sidra y degustación. Venta de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Zestoa.

**30 ORDIZIA**

Asteazkena, abenduak 30 Miércoles, día 30 de diciembre.



**GABONETAKO AZOKA.** Errezilgo errege sagarraren lehiaketa. Fruitu lehorren, fruten, indioilarren, kapoien, antzarren eta abarren erakusketa eta lehiaketa. Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa. **Antolatzailea:** Ordiziako Udala.

**FERIA DE NAVIDAD.** Concurso de manzana reineta de Errezil. Concurso y exposición de frutos secos y frutas. Exposición de pavos, capones, ocas... Venta y exposición de productos del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Ordizia.

**PASAIA**

Zehaztu gabe Sin determinar.  
(Antxo eta Donibane)



**SAN TOMAS EGUNA.** Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Ganaduaren erakusketa. **Antolatzailea:** Itsas-Mendi (Donibane) eta Pasai Antxoko zenbait elkarte.

**SANTO TOMAS EGUNA.** Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de ganado. **Organiza:** Itsas-Mendi (Donibane) y varias asociaciones de Pasai Antxo.



LANDA, ITSASERTZ ETA ELIKAGAIEN SUSTAPENA  
DESARROLLO RURAL, LITORAL Y ALIMENTARIO

Egoitza nagusia • Sede central  
Granja modelo z/g  
01192 Arkauti, Araba  
945 00 32 40

[hazi@hazi.eus](mailto:hazi@hazi.eus)  
[www.hazi.eus](http://www.hazi.eus)

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIAREN GARAPEN  
ETA AZPIEGITURA SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO E INFRAESTRUCTURAS

[www.euskadi.eus/azokak](http://www.euskadi.eus/azokak)  
[www.euskadi.eus/ferias](http://www.euskadi.eus/ferias)